

POTILASOPAS

LATITUDE™ -yhteydenpitolaite

Остаряла версия. Да не се използва.
Zastaralá verze. Nepoužívat.
Forældet version. Må ikke anvendes.
Version überholt. Nicht verwenden.
Aegunud version. Árga kasutage.
Παλιά έκδοση. Μην την χρησιμοποιείτε.
Outdated version. Do not use.
Versión obsoleta. No utilizar.
Zastarjela verzija. Nemojte upotrebljavati.
Úreilt útgáfa. Notið ekki.
Versione obsoleta. Ne pas utiliser.
Novecojsi versija. Nenaudokite.
Elavult versija. Ne használjal.
Dit is een verouderde versie. Niet gebruiken.
Utdatert versjon. Skal ikke brukes.
Wersja przeterminowana. Nie używać.
Versão obsoleta. Não utilize.
Zastaraná verzia. Nepoužívať.
Zastarela različica. Ne uporabite.
Vanhentunut versio. Älä käytä.
Föråldrad version. Använd ej.
Güncel olmayan sürüm. Kullanmayın.

Остаряла версия. Да не се използва.
Zastaralá verze. Nepoužívat.
Forældet version. Må ikke anvendes.
Version überholt. Nicht verwenden.
Aegunud versioón. Mynn þu ekki nota.
Παλιά έκδοση. Μην την χρησιμοποιείτε.
Outdated version. Do not use.
Versión obsoleta. No utilizar.
Zastarjela verzija. Nemojte upotrebljavati.
Úreitt útgáfa. Notið ekki.
Versione obsoleta. Ne pas utiliser.
Novcojusi versija. Nenaudokite.
Elavult verzija. Non utilizzate.
Dit is een verouderde versie. Niet gebruiken.
Utdatert versjon. Skal ikke brukes.
Wersja przeterminowana. Nie używać.
Versão obsoleta. Não utilize.
Zastarana verzija. A nu se utiliza.
Zastarela različica. Nepoužívat.
Vanhentunut versio. Älä käytä.
Föråldrad version. Använd ej.
Güncel olmayan sürüm. Kullanmayın.

Oppaan sisällöstä

Tämä opas koskee LATITUDE-yhteydenpitolaitteen malleja 6280, 6288 ja 6290 sekä niiden käyttöä useissa maissa. Ohjeet koskevat kaikkia malleja ja maita, ellei erikseen ole mainittu, että ne koskevat vain tiettyä mallia tai maata.

Yhteydenpitolaitteen mallinumero on ilmoitettu laitteen alaosan kilvessä.

Mallit 6280 ja 6288 eivät välttämättä ole saatavilla kaikilla alueilla. Malli 6290 on saatavilla kaikkialla.

Kun tässä oppaassa käytetään jotakin väriä yhteydenpitolaitteen toiminnan selittämiseen, harmaana näkyvä ilmaisinkuvake tarkoittaa, että merkkivalo ei pala. Jonkin muun värinen ilmaisinkuvake, myös valkoinen, tarkoittaa, että merkkivalo palaa.



Noudata näitä ohjeita huolellisesti yhteydenpitolaitteen käyttämisessä. Säilytä kaikki yhteydenpitolaitetta koskevat ohjeet sellaisessa paikassa, jossa ne ovat helposti saatavilla myöhempää käyttöä varten.

LATITUDE on Boston Scientific Corporationin tai sen tytäryhtiöiden tavaramerkki.

GlobTek on GlobTek, Inc:n tavaramerkki.

Excelsus on Pulse Electronicsin tavaramerkki.

MultiConnect on Multi-Tech Systems, Inc:n tavaramerkki.

SL Power Electronics on SL Delaware Holdings, Inc:n tavaramerkki.

Остаряла версия. Да не се използва.
Zastaralá verze. Nepoužívat.
Forældet version. Må ikke anvendes.
Version überholt. Nicht verwenden.
Aegunud versioón. Myn þyri Χρησιμοποιείτε.
Παλιά έκδοση. Μην την χρησιμοποιείτε.
Outdated version. Do not use.
Versión obsoleta. No utilizar.
Zastarjela verzija. Nemojte upotrebljavati.
Úreлт útgáfa. Notið ekki.
Versione obsoleta. Ne pas utiliser.
Novecojusi versija. Nenaudokite.
Pasenusi versija. Non utilizzare.
Elavult verzió. Ne használjal.
Dit is een verouderde versie. Niet gebruiken.
Utdatert versjon. Skal ikke brukes.
Wersja przeterminowana. Nie używać.
Versão obsoleta. Não utilize.
Zastarana verzija. Nepoužívat.
Zastarela različica. Älä käytä.
Vanhentunut versio. Använd ej.
Föråldrad version. Använd ej.
Güncel olmayan sürüm. Kullanmayın.

Sisällysluettelo

TIETOJA LATITUDE- POTILASSYSTEEMISTÄ	1
LATITUDE-yhteydenpitolaite	2
Yhteydenpitolaitteen osat	4
Valinnaiset lisälaitteet	5
Poliklinikan Latitude-internetsivu	5
YHTEYDENPITOLAITTEEN KÄYTTÖ	6
Tärkeitä huomautuksia	6
Yhteydenpitolaitteen sijoituspaikka	7
Sydänpainike ja merkkivalot	9
Sydänpainikkeen ja merkkivalojen kuvaukset	11
Yhteydenpitolaitteen normaali toiminta	17
Sydänpainikkeen käyttäminen	18
Tilapainike	21
Onnistuneen toiminnan vahvistaminen	21
Yhteyden varmistaminen poliklinikan Latitude-internetsivuille	22
Yhteydenoton peruminen	23
Virtakatkos	23
Matkustaminen yhteydenpitolaitteen kanssa	23
Huolto ja ylläpito	24
Yhteydenpitolaitteen ja lisälaitteiden puhdistaminen	25
Yhteydenpitolaitteen tai lisävarusteiden palauttaminen, vaihtaminen tai hävittäminen	26

YHTEYDENPITOLAITTEEN KÄYTTÖNOTTO	27
Asennuksen yhteenveto	27
Kytkinasetusten vahvistaminen/määrittäminen	28
Erytisohteet, kun yhteysmenetelmänä käytetään tavallista puhelinlinjaa.....	31
Matkustaminen.....	31
Kytkinten 1–3 määrittäminen ulkolinjan valintanumeroa tai etunumeroita varten	31
Yhteysmenetelmän määrittäminen	33
Matkapuhelinyhteys.....	34
Aiempien matkapuhelinyhteyden liitännäisvävarusteiden käyttäminen	38
Vaihto	38
Internetyhteys	39
Vaihto	42
Tavallinen puhelinyhteys	43
Puhelinlinjan käyttö yhteydenpitolaitteella	46
Puhelimella soittaminen yhteydenpitolaitteen käytön aikana	47
DSL-internetpalvelu	47
Vaihto	48
Yhteyspiste (matkapuhelinlaite)	48
USB-lisävarustesovittimen kytkeminen	49
Ohjelmiston lataaminen ja asentaminen.....	50
VIANETSINTÄ.....	51
Merkkivalojen osoittamat virheet.....	52
Keltaisen aaltokuvamerkkivalon osoittamat virheet	60

LISÄTIETOJA	77
LATITUDE-potilastuki	77
Usein kysytyt kysymykset.....	79
Tekniset tiedot.....	82
Turvallisuus ja standardinmukaisuus.....	87
Olennainen suorituskyky	90
Ohjelmistoa koskeva lausuma.....	90
Sähkömagneettiset päästöt ja häiriönsieto.....	91
Kuvien ja symbolien selitykset.....	93

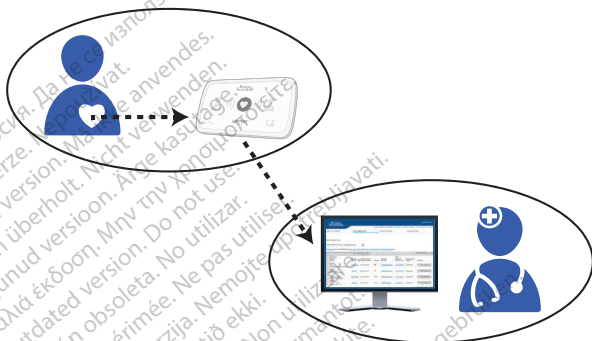
Остаряла версия. Да не е използвана.
 Zastaralá verze. Nepoužívat.
 Forældet version. Må ikke anvendes.
 Version überholt. Nicht verwenden.
 Aegunud versioon. Ärge kasutage.
 Παλιά έκδοση. Μην την χρησιμοποιείτε.
 Outdated version. Do not use.
 Versión obsoleta. No utilizar.
 Zastarjela verzija. Nemojte upotrebljavati.
 Úreilt útgáfa. Notið ekki.
 Versiune obsoleta. Ne pas utiliza.
 Novocojusi versija. Nemojte uporabljati.
 Elavult verzió. Ne használjal.
 Dit is een verouderde versie. Niet gebruiken.
 Utdatert versjon. Skal ikke brukes.
 Wersja przeterminowana. Nie używać.
 Versão obsoleta. Não utilize.
 Zastaraná verzia. Nepoužívať.
 Vanhentunut versio. Älä käytä.
 Föråldrad version. Använd ej.
 Güncel olmayan sürüm. Kullanmayın.

Kuvaluettelo

Kuva 1. Yhteydenpitolaitteen etuosa	9
Kuva 2. Tilapainike.....	21
Kuva 3. Kytkinten asento	28
Kuva 4. Kytkinasetukset 1	29
Kuva 5. Kytkinasetukset 2	30
Kuva 6. Kytkinasetukset ulkolinjan valintanumeroa varten (1–3)	32
Kuva 7. Yhteydenpitolaitteen takaosa	33
Kuva 8. USB-matkapuhelinsovittimen käyttäminen	34
Kuva 9. USB-Ethernet-sovittimen käyttäminen.....	39
Kuva 10. Puhelinkaapelin käyttäminen.....	43
Kuva 11. USB-lisävarustesovittimen kytkeminen	49

TIETOJA LATITUDE- POTILASSYSTEEMISTÄ

LATITUDE-potilassysteemi ("LATITUDE-järjestelmä") on etäseurantajärjestelmä, joka kerää tietoa implantoidusta laitteestasi LATITUDE-yhteydenpitolaitteen avulla. Yhteydenpitolaite lähettää keräämänsä tiedot poliklinikan Latitude-internetsivuille poliklinikan henkilökunnan avuksi.



LATITUDE-järjestelmä on suunniteltu auttamaan poliklinikan henkilökuntaa hoitosi hallitsemisessa siten, että hoidon hallinta on sekä sinulle että poliklinikalle mahdollisimman helppoa.

LATITUDE-järjestelmään sovelletaan korkealaatuisia turvatoimenpiteitä, joilla potilaan henkilökohtaiset terveystiedot suojataan. Vain valtuutetulla hoitohenkilökunnalla on oikeus tarkastella tietojasi salasanalla suojatuilla poliklinikan Latitude-internetsivuilla.

VAROITUS: LATITUDE-järjestelmä ei ole tarkoitettu käytettäväksi terveydellisissä hätätilanteissa. Jos et voi hyvin, soita poliklinikalle tai sairaalan päivystykseen.

LATITUDE-yhteydenpitolaite



LATITUDE-yhteydenpitolaite on kotikäyttöön tarkoitettu langaton seurantalaitte, joka kerää tietoa implantoidusta laitteesta ja lähettää keräämänsä tiedot poliklinikan Latitude-internetsivuille poliklinikan henkilökunnan avuksi.

Yhteydenpitolaite kerää tietoa implantoidusta laitteestasi kolmella eri tavalla:

- **Laitteen rutiinitarkistukset:** Yhteydenpitolaite suorittaa tarkistuksen päivittäin tai viikoittain sen mukaan, millainen laite sinulle on implantoitu. Kerätyt tiedot lähetetään poliklinikan Latitude-internetsivuille vain tarvittaessa.
- **Ajastetut seurannat:** Yhteydenpitolaite kerää tietoa implantoidusta laitteesta poliklinikan määrittämän aikataulun mukaisesti (tavallisesti muutaman kuukauden välein) ja lähettää sitten tiedot poliklinikan Latitude-internetsivuille.
- **Manuaalisesti:** Jos poliklinikkasi on ottanut tämän toiminnon käyttöön, voit aloittaa implantoidun laitteen tietojen luennan painamalla yhteydenpitolaitteen sydänpainiketta. Käytä tätä toimintoa vain, jos sydänpainike vilkkuu tai jos poliklinikaltasi on neuvottu sinua tekemään niin.

Laitteen rutiinitarkistukset ja ajastetut seurannat voivat tapahtua automaattisesti tietämättäsi, tai prosessin loppuun suorittaminen voi edellyttää vilkkuvan sydänpainikkeen painamista. Lisätietoja on kohdassa ”Sydänpainikkeen käyttäminen” sivulla 18.

Lisäksi poliklinikkasi voi ajoittain lähettää yhteydenpitolaitteeseen päivityksiä muuttaakseen aikataulua, jonka mukaan implantoidusta laitteesta kerätään tietoa.

Jotta yhteydenpitolaite voi lähettää implantoidusta laitteesta keräämiään tietoja poliklinikan Latitude-internetsivuille, yhteydenpitolaitteeseen on asennettava yhteyslisävaruste. Lisäohjeita on kohdassa ”Yhteydenpitolaitteen käyttöönotto” sivulla 27. Kysy poliklinikaltasi, mikä yhteyslisävaruste on saatavilla ja sopii sinulle.

Laite pitää asentaa ja ottaa käyttöön annettujen ohjeiden mukaisesti. Ota yhteys poliklinikkaan, jos tarvitset apua yhteydenpitolaitteen asennuksessa tai käytössä.

Yhteydenpitolaite ei seuraa laitettasi jatkuvasti.

Yhteydenpitolaite ei pysty ohjelmoimaan implantoitua laitettasi eikä muuta mitään sen toimintoja. Tämä voidaan tehdä vain vastaanottokäynnillä.

Yhteydenpitolaite on suunniteltu käytettäväksi vain käyttäjän implantoidun laitteen kanssa. Se ei toimi muiden potilaiden implantoitujen laitteiden kanssa. Yhteydenpitolaitetta saa käyttää vain lääkärin määräyksellä. Yhteydenpitolaitetta saa käyttää vain Boston Scientific -yhtiön implantoitujen laitteiden kanssa.

Käännä poliklinikan puoleen, jos sinulla on kysyttävää yhteydenpitolaitteeseen tai implantoituun laitteeseen liittyvistä vaaroista. Implantoitua laitetta koskevassa potilasoppaassa on hyödyllistä tietoa implantoidun laitteen vaaroista ja luotettavuudesta.

Yhteydenpitolaitteen osat

Jokaisen LATITUDE-yhteydenpitolaitteen mukana toimitetaan virtalähde, pika-aloitusopas ja tämä potilasopas.

Seuraavassa taulukossa on lueteltu yhteydenpitolaitteen kanssa yhteensopivat lisälaitteet. Lisälaitteiden saatavuus vaihtelee alueittain ja poliklinikan Latitude-internetsivuille yhteyttä muodostettaessa käytettävän yhteysmenetelmän mukaan. Kysy lisätietoja poliklinikaltasi.

Boston Scientificin mallinumero	Lisälaitteen nimi (tässä oppaassa)
6250*	Virtalähde (varaosa)
Liitännäislaitteet	
6359	USB-matkapuhelinsovitin (nykyinen malli)
6293	USB-Ethernet-sovitin
6250*	Puhelinkaapeli (voi sisältyä toimitukseen)
6250*	Puhelimen sovitin
6421	DSL-suodatin
6454	USB-lisävarustesovitin
6295/6296	USB-matkapuhelinsovitin (aiemmat mallit)
6456 MT200A2W (Multi-Techin mallinumero)	Analog-to-wireless-matkapuhelinmuuntaja (aiempi malli)
Valinnainen (edellyttää poliklinikalta saatavaa lääkärin määräystä)	
6487	Vaaka
6452	Verenpainemittari

* Saatavissa vain mallin 6250 varustepakkauksen mukana

Käytä vain taulukossa mainittuja tai hoitohenkilökunnalta saatuja lisälaitteita. Muualta hankitut lisälaitteet eivät ehkä toimi yhteydenpitolaitteesi kanssa.

Valinnaiset lisälaitteet

(Tässä osiossa kuvattuja valinnaisia lisälaitteita ei välttämättä ole saatavilla kaikilla alueilla. Kysy lisätietoja poliklinikaltasi.)

Tarpeen mukaan yhteydenpitolaitteen mukana voidaan toimittaa vaaka ja verenpainemittari.

Nämä erikoistuotteet antavat lisätietoa käyttäjän terveydentilasta. Katso lisätietoja vaa'an ja verenpainemittarin mukana toimitettavasta käsikirjasta.

USB-lisävarustesovitin toimitetaan vaa'an ja verenpainemittarin mukana. USB-lisävarustesovitin mahdollistaa langattoman yhteyden näiden laitteiden ja yhteydenpitolaitteen välillä. Lisätietoja on kohdassa "USB-lisävarustesovittimen kytkeminen" sivulla 49.

Poliklinikan Latitude-internetsivu

Vastaanottokäyntien välillä poliklinikan henkilökunta voi tarkastella yhteydenpitolaitteen implantoidusta laitteesta keräämiä ja lähettämiä tietoja poliklinikan Latitude-internetsivuilla. Poliklinikan Latitude-internetsivuilla on edistyksellisiä analysointiin ja parametrien kehittymisen seurantaan tarkoitettuja työkaluja, joiden avulla hoitohenkilökunta voi parantaa hoitoasi.

Implantoidun laitteesi tiedot näkyvät tavallisesti poliklinikan Latitude-internetsivuilla 15 minuutin kuluessa siitä, kun yhteydenpitolaitteesi on lähettänyt tiedot. Ulkoisten tekijöiden vuoksi se voi kuitenkin joskus kestää kauemmin.

YHTEYDENPITOLAITTEEN KÄYTTÖ

Ennen kuin yhteydenpitolaitetta voi käyttää, se on määritettävä muodostamaan yhteys LATITUDE-järjestelmään. Ohjeita yhteysisävarusteen asennukseen on luvussa ”Yhteydenpitolaitteen käyttöönotto” sivulla 27. Kysy poliklinikaltasi, mikä yhteysisävaruste on saatavilla ja sopii sinulle.

Tärkeitä huomautuksia

Tarkista yhteydenpitolaite päivittäin nähdäksesi, palavatko tai vilkkuvatko merkkivalot. Katso lisätietoja merkkivaloista ja niiden merkityksestä luvuista ”Sydänpainike ja merkkivalot” sivulla 9 ja ”Vianetsintä” sivulla 51.



Ota yhteyttä poliklinikkaan, jos Soita lääkäri -kuvakkeen valo palaa minkä tahansa värisenä.

On erittäin tärkeää, että yhteydenpitolaite pidetään aina kytkettynä toimivaan pistorasiaan.

- **Sähköturvallisuus:** On suositeltavaa asentaa ylijännitesuoja pistorasian ja yhteydenpitolaitteen väliin. Näin vältetään yhteydenpitolaitteen vahingoittuminen salaman tai muun sähköisen ylijänniteaallon sattuessa. Sähköpistokkeiden ja muiden lisälaitteiden on oltava hyvässä kunnossa ennen käyttöä.

Yhteydenpitolaitteen sijoituspaikka

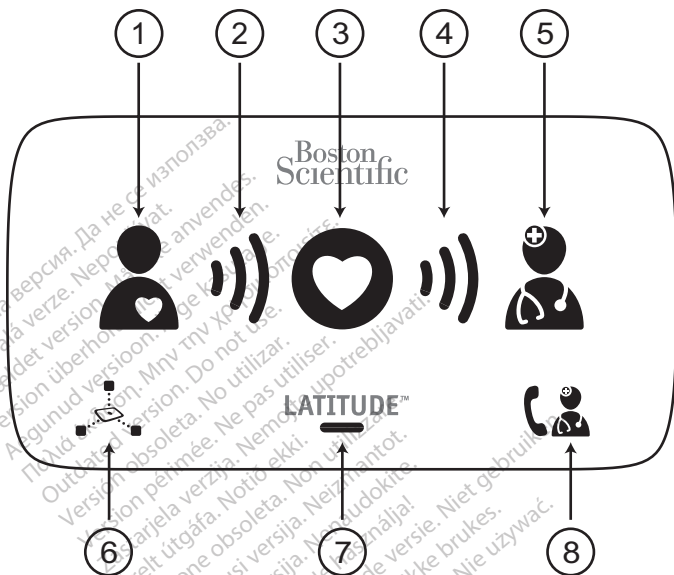
Sijoita yhteydenpitolaite:

- Lähelle pistorasiaa, jota on helppo käyttää.
- Enintään 3 metrin (10 jalan) etäisyydelle sängyn tai nukkumapaikan viereen. Jos se ei ole mahdollista, sijoita yhteydenpitolaite sinne, missä vietät suhteellisen paljon aikaa päivittäin.
- Paikkaan, jossa voit istua mukavasti ja nähdä yhteydenpitolaitteen etupuolen.
- Paikkaan, jossa yhteydenpitolaite ja kaikki sen kaapelit ja lisälaitteet pysyvät kuivana eivätkä altistu kosteudelle tai vedelle.
- Seuraavissa luvuissa on sijoitusta koskevia lisäohjeita käytetyn yhteysmenetelmän mukaan:
 - ”Matkapuhelinyhteys” sivulla 34
 - ”Internetyhteys” sivulla 39
 - ”Tavallinen puhelinyhteys” sivulla 43
- Jotkut kodinkoneet ja muut sähkömagneettisen energian lähteet voivat häiritä yhteydenpitolaitteen ja implantoidun laitteen langatonta tiedonsiirtoa. Kun käytät yhteydenpitolaitetta, sen tulee olla vähintään metrin (3 jalan) päässä televisiosta, DVD-soittimesta, tietokoneesta, modeemista, reitittimestä ja muista elektroniikkalaitteista.

- Jos sinulla on LATITUDEssa tuettu implantoitu S-ICD-laite, yhteydenpitolaitteen ja S-ICD-laitteen välinen langaton yhteys on herkkä asennolle ja etäisyydelle. Sinun täytyy ehkä siirtyä lähemmäksi yhteydenpitolaitetta tai muuttaa kehosi asentoa niin, että signaalilla on esteetön reitti S-ICD-laitteen ja yhteydenpitolaitteen välillä. Jos tarvitset apua, ota yhteys poliklinikallesi.
- Boston Scientific -yhtiön henkilöstö voi ottaa yhteyttä sinuun tai poliklinikkaasi, jos havaitaan, että implantoitu laite käyttää yhteydenpitolaitteen sijoittamisen vuoksi liikaa radiotaajuustelemetriaa. Boston Scientific neuvoo yhteydenpitolaitteen asianmukaisessa sijoittamisessa ongelman korjaamiseksi.

Sydänpainike ja merkkivalot

Seuraavassa kuvassa näkyy sydänpainike ja kaikki yhteydenpitolaitteen etupuolella olevat merkkivalot. Käytä tätä kuvaa apuna seuratessasi tämän oppaan ohjeita yhteydenpitolaitea käyttäessäsi.



(1) Potilaskuvake; (2) Keräyskuvake; (3) Sydänpainike; (4) Lähetykskuvake; (5) Lääkärikuvake; (6) Anturin lukema -kuvake; (7) LATITUDE-merkkivalo; (8) Soita lääkärille -kuvake

Kuva 1. Yhteydenpitolaitteen etuosa

Sydänpainike ja merkkivalot on tarkoitettu ilmaisemaan yhteydenpitolaitteen tilaa tai tarvittavia toimenpiteitä. Edellisessä kuvassa (Kuva 1) näkyvät valot, värit ja ilmaisinkuvakkeiden järjestys on selitetty seuraavassa luvussa.

Huomautus: Tässä oppaassa käytetyt termit ”yhteydenotto” tai ”ottaa yhteyttä” tarkoittavat, että yhteydenpitolaite kerää tietoja implantoidusta laitteestasi.

Jos näkyvässä on muita kuin tässä luvussa esitettyjä merkkivaloja, katso lisätietoja kyseisestä virheestä Vianetsintä-luvusta, sivu 51 selvittääksesi, onko sinun ryhdyttävä joihinkin toimenpiteisiin.

Остаряла версия. Да не се използва.
Zastaralá verze. Nepoužíváť.
Forældet verze. Må ikke anvendes.
Version überholt. Nicht verwenden.
Aegunud versioon. Ärge kasutage.
Παλιά έκδοση. Μην την χρησιμοποιείτε.
Outdated version. Do not use.

Version obsoleta. Ne koristajte.
Zastarjela verzija. Ne uporabite.
Úreלט útgáfa. Notið ekki.
Versione obsoleta. Non utilizzare.
Novecojusi versija. Nemojite upotrebljavati.
Elavult versio. Skal ikke brukes.
Pasenusi versija. Ne használjal.
Utdatert versjon. Skal ikke brukes.

Wersja przeterminowana. Nie używać.
Versão obsoleta. Não utilize.
Versione expirată. A nu se utiliza.
Zastaraná verzia. Nepoužíváť.
Zastarela različica. Ne uporabite.
Vanhentunut versio. Älä käytä.
Föråldrad version. Använd ej.
Güncel olmayan sürüm. Kullanmayın.

Sydänpainikkeen ja merkkivalojen kuvaukset



Sydänpainike

- Valkoisena vilkkuva sydänpainike tarkoittaa:
 - Asennus on meneillään (katso ”Yhteydenpitolaitteen käyttöönotto” sivulla 27), tai
 - Sinun pitää suorittaa loppuun suunniteltu seuranta (yhteydenotto).

Suorita tehtävä loppuun painamalla sydänpainiketta.

- Tasaisena valkoisena kahden minuutin ajan palava valo tarkoittaa, että yhteydenotto on suoritettu loppuun. Huomaa, että tasainen valkoinen valo voi näyttää himmeältä.
- Sydänpainikkeella, jonka valo ei pala, voidaan myös tehdä manuaalinen yhteydenotto implantoituun laitteeseen. Paina sydänpainiketta, jonka valo ei pala, vain silloin, kun poliklinikaltasi on neuvottu sinua tekemään niin. Katso lisätietoja kohdasta ”Sydänpainikkeen käyttäminen” sivulla 18 ennen tämän painikkeen painamista.



Potilaskuvake

Ilmaisee, että yhteydenpitolaite on yhteydessä implantoituun laitteeseen.

- Palaa jatkuvasti sinisenä, kun sydänpainiketta on painettu ja yhteydenotto on alkanut.
- Palaa jatkuvasti sinisenä 2 minuutin ajan onnistuneen yhteydenoton jälkeen.

Keräyskuvake

Ilmaisee, että yhteydenpitolaite on yhteydessä implantoituun laitteeseen.

- Toistuvasti vuorotellen vihreänä vilkkuvat aallot ilmaisevat, että yhteydenpitolaite on yhteydessä implantoituun laitteeseen.
- Kun kaikki kolme aaltoa palavat vihreänä 2 minuutin ajan, se ilmaisee, että yhteydenotto on onnistunut.



Lähetyskuvake

Ilmaisee, että yhteydenpitolaite on ottamassa yhteyden poliklinikan Latitude-internetsivuille.

- Toistuvasti vuorotellen vihreänä vilkkuvat aallot ilmaisevat, että yhteys poliklinikan Latitude-internetsivuille on käynnissä.
- Kun kaikki kolme aaltoa palavat vihreinä 2 minuutin ajan, yhteys poliklinikan Latitude-internetsivuille on onnistunut ja kaikki kerätyt laitetiedot on lähetetty.



Lääkärikuvake

Palaa sinisenä kahden minuutin ajan, kun yhteydenpitolaite on saanut onnistuneesti yhteyden poliklinikan Latitude-internetsivuille. Yhteydenpitolaite lähettää kaikki implantoidusta laitteesta, vaa'asta tai verenpainemittarista keräämänsä tiedot.



Anturin lukema -kuvake

Ilmaisee, että yhteydenpitolaite on siirtänyt onnistuneesti tietoa vaa'asta tai verenpainemittarista.

Huomautus: Tämä kuvake ei ilmaise implantoitua laitetta koskevaa tietoa.

- Vilkkuu vihreänä 5 kertaa ja palaa jatkuvasti vihreänä 5 minuuttia, mikä ilmaisee, että painon tai verenpaineen mittausta onnistui.



LATITUDE-merkkivalo

Ilmaisee, että yhteydenpitolaite on kytketty sähköverkkoon ja valmis käytettäväksi. Se ilmaisee myös, onko yhteydenpitolaitteen käynnistysvaihe käynnissä.

- Palaa vihreänä, kun yhteydenpitolaite on kytketty sähköverkkoon ja valmis käytettäväksi.
- Vilkkuu keltaisena lyhyen aikaa, kun yhteydenpitolaite on kytketty sähköverkkoon (käynnistys).
- Voi myös vilkkua keltaisena pitkään. Tämä tarkoittaa, että uutta ohjelmistoa asennetaan yhteydenpitolaitteeseen.



Soita lääkärille -kuvake

Palaa keltaisena tai punaisena (vilkkuvana tai tasaisena) sen merkiksi, että järjestelmä on havainnut ongelman, josta on ilmoitettava poliklinikalle. Katso lisätietoja vastaavan virheen kuvauksesta vianetsintäosiosta, sivu 51.

- Vilkkuu keltaisena lyhyen aikaa, kun yhteydenpitolaite on kytketty sähköverkkoon (ei edellytä yhteydenottoa poliklinikkaan). Valo sammuu, kun yhteydenpitolaite on suorittanut käynnistysvaiheen loppuun.
- Valo palaa keltaisena, jos käynnistysvaihetta ei suoriteta onnistuneesti loppuun.

Jos Soita lääkärille -kuvake palaa punaisena (vilkkuvana tai tasaisena), ota yhteyttä poliklinikkaan.

Yhteydenpitolaitteen normaali toiminta



Normaalin toiminnan aikana vain LATITUDE-merkkivalo palaa vihreänä, kuten yllä näytetään. Tavallisesti mikään muista yhteydenpitolaitteen merkkivaloista ei pala implantoidun laitteen tietoja kerätessä tai lähetettäessä, paitsi silloin, kun sydänpainiketta on painettu.

Huomautus: Tässä oppaassa harmaa sydän sinisen ympyrän sisällä tarkoittaa, että valo ei pala. Valkoinen sydän tarkoittaa, että valo palaa.

Sydänpainikkeen käyttäminen

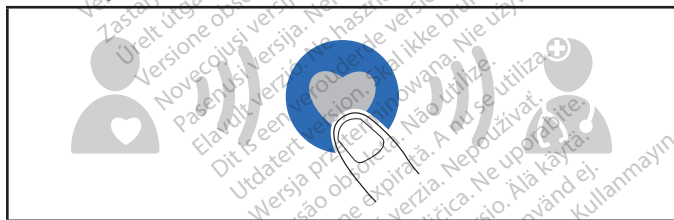
Paina sydänpainiketta aina, kun se vilkkuu tai kun poliklinikaltasi on neuvottu sinua tekemään niin. Pysy yhteydenpitolaitteen vieressä, kunnes merkkivalojen tila on tässä esitetyn mukainen.



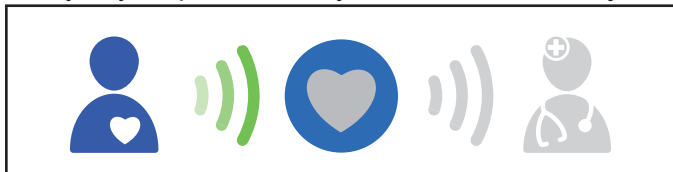
Älä paina sydänpainiketta, jos se ei pala, paitsi jos poliklinikaltasi on neuvottu sinua tekemään niin.

Seuraavassa kuvasarjassa on kuvattu eri vaiheiden normaalit merkkivalot, kun sydänpainiketta on painettu.

1. Yhteydenpitolaite aloittaa yhteydenoton implantoituun laitteeseen, kun sydänpainiketta on painettu.



2. Potilaskuvake palaa sinisenä. Keräyskuvakkeen aallot vilkkuvat toistuvasti vuorotellen vihreinä yhteydenpitolaitteen kysellessä laitteen tietoja.



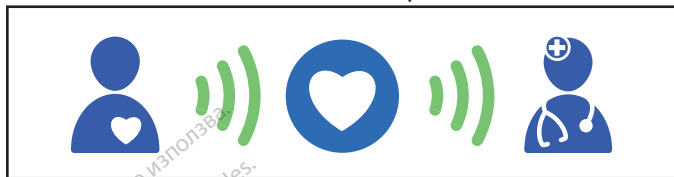
3. Kaikki kolme keräyskuvakkeen aalloa palavat vihreinä. Sydänpainike palaa jatkuvasti valkoisena onnistuneen yhteydenoton merkiksi.



4. Lähetyskuvakkeen aallot vilkkuvat toistuvasti vuorotellen vihreinä, kun yhteydenpitolaite lähettää tietoja poliklinikan Latitude-internetsivuille.



5. Lääkärikuvake palaa sinisenä, kun yhteydenpitolaite on lähettänyt tietosi onnistuneesti poliklinikan Latitude-internetsivuille. Merkkivalot palavat 2 minuutin ajan, kun koko toimenpide on suoritettu onnistuneesti. Muita toimenpiteitä ei tarvita.



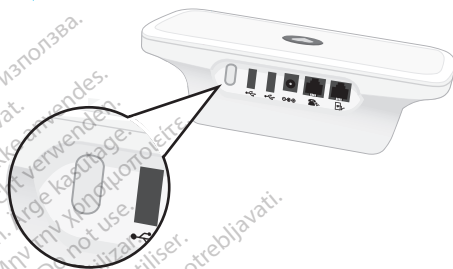
VAROITUS: Implantoidun laitteen paristo on mitoitettu kestämään LATITUDE-järjestelmän normaali käyttö. Sydänpainikkeen painaminen useammin kuin silloin, kun painike vilkkuu tai kun poliklinikaltasi on neuvottu sinua tekemään niin, voi lyhentää implantoidun laitteesi pariston käyttöikää.

Tilapainike

Onnistuneen toiminnan vahvistaminen

Paina ajoittain yhteydenpitolaitteen takapuolella olevaa tilapainiketta ("Kuva 2. Tilapainike")

1 sekunnin ajan varmistaaksesi, että laite on onnistuneesti kerännyt tietoja implantoidusta laitteestasi ja lähettänyt niitä poliklinikalle.



Kuva 2. Tilapainike

Tuloksen osoittavat merkkivalot palavat 2 minuutin ajan. Jos merkkivalot ovat seuraavan kuvan mukaiset – keräyskuvakkeen ja lähetykskuvakkeen kaikki kuusi aaltoa palavat vihreinä – yhteydenpitolaite toimii oikein. Muita toimenpiteitä ei tarvita.



Jos merkkivalot ovat erilaiset kuin edellä olevassa kuvassa, katso lisätietoja kyseisestä virheestä Vianetsintä-luvusta, sivu 51, selvittääksesi, mihin toimenpiteisiin sinun on ryhdyttävä.

Yhteydenoton peruminen

Jos painat sydänpainiketta vahingossa (sinulla ei ole tarkoitus ottaa yhteyttä), paina sydänpainiketta uudestaan vähintään **5 sekunnin** ajan yhteydenoton perumiseksi.

Keräyskuvakkeen aallot voivat vilkkua toistuvasti vuorotellen keltaisina, kun laite peruu yhteydenottoa.

Virtakatkos

Yhteydenpitolaitteessa on sisäinen muisti, joka tallentaa implantoidun laitteen tiedot ja muut tiedot sähkökatkoksen tai virtalähteen irtoamisen varalta. Sammuut LATITUDE-merkkivalo palaa taas vihreänä, kun virta on palautunut yhteydenpitolaitteeseen.

Jos LATITUDE-merkkivalo ei ala palaa vihreänä 15 sekunnin kuluessa virran palautumisen jälkeen, irrota virtalähde sekä pistorasiasta että yhteydenpitolaitteesta **1 minuutin** ajaksi. Kun minuutti on kulunut, liitä virtalähde uudelleen pistorasiaan ja laitteeseen. Valot vilkkuvat siirtymävaiheen aikana. Jos LATITUDE-merkkivalo ei vielääkään pala, ota yhteys poliklinikkaan.

Matkustaminen yhteydenpitolaitteen kanssa

Jos matkustat pois kotoa pitkäksi aikaa (useiksi päiviksi tai viikoiksi), keskustele poliklinikkasi henkilökunnan kanssa selvittääksesi, pitäisikö sinun ottaa yhteydenpitolaite mukaasi. Jos otat laitteen mukaasi, poliklinikan on ehkä muutettava yhteydenottoaikataulua väliaikaisesti tai, jos matkustat ulkomaille, annettava sinulle kyseisen maan Latitude-

internetsivujen yhteystiedot. Käyttöön saattaa liittyä maakohtaisia tai yhteydenpitolaitteen mallia tai yhteyshenmetelmää koskevia rajoituksia.

Yleisesti ottaen puhelinyhteydet on rajoitettu vain tiettyihin maihin. Matkapuhelinverkkoyhteydet toimivat useimmissa, mutta eivät kaikissa maissa. Internet toimii kaikkialla, missä on riittävä yhteys. Voimassa saattaa olla paikallisia rajoituksia.

Kysy lisätietoja poliklinikaltasi.

Jos otat yhteydenpitolaitteen mukaasi, tarkista, että se saa yhteyden poliklinikan Latitude-internetsivuille uudessa paikassa. Katso ”Yhteyden varmistaminen poliklinikan Latitude-internetsivuille” sivulla 22.

Vain Eurooppa: Matkustettaessa ETA-alueen ulkopuoliseen maahan yhteydenpitolaitteen siirtämiin tietoihin sovelletaan kyseisen maan lakeja. Yksityisyyden suoja voi kyseisen maan lakien mukaan olla käyttäjän kotimaan lakeihin verrattuna vähäisempi. Ota yhteys poliklinikkaan, kun haluat tarkkoja tietoja tietosuojasta.

Huolto ja ylläpito

Yhteydenpitolaite ei tarvitse mitään säännöllistä huoltoa, ylläpitoa tai sähköturvallisuustestausta.

Noudattamalla seuraavia ohjeita voit varmistaa yhteydenpitolaitteesi ja lisälaitteesi toiminnan ja suojata niitä vaurioilta:

VAROITUKSIA:

- Älä pudota yhteydenpitolaitetta tai sen lisälaitteita äläkä käsittele niitä siten, että ne voivat vahingoittua.
- Älä käytä muuta nestettä kuin suositeltua puhdistusainetta. Älä puhdista yhteydenpitolaitetta hankaavilla puhdistusliinoilla tai -liuoksilla.
- Älä kastele yhteydenpitolaitetta tai sen lisälaitteita.
- Älä yritä avata yhteydenpitolaitetta tai mitään sen lisälaitteita.
- Käytä laitetta tämän käyttöohjeen mukaisesti. Käytä ainoastaan hyväksytyjä osia ja lisälaitteita. Älä yritä muunnella tai muuttaa yhteydenpitolaitetta tai sen lisälaitteita.

Ota yhteys poliklinikkaan, jos yhteydenpitolaite tai lisälaitteet vahingoittuvat tai menevät epäkuntoon.

Yhteydenpitolaitteen ja lisälaitteiden puhdistaminen

Puhdista yhteydenpitolaite ja sen lisälaitteet tarvittaessa pehmeällä, puhtaalla, nukkaamattomalla veteen tai mietoon pesuaineeseen kostutetulla liinalla.

VAROITUKSIA:

- Älä käytä muita puhdistusnesteitä. Ne saattavat vahingoittaa yhteydenpitolaitteen etupaneelia. Älä koskaan suihkuta puhdistusnestettä suoraan yhteydenpitolaitteen etupaneeliin. Älä anna kosteuden kerääntyä yhteydenpitolaitteen etupaneeliin, varsinkaan sydänpainikkeeseen tai sen ympärille.
- Vältä puhdistusnesteiden käyttöä yhteydenpitolaitteen takana olevien sähköliittimien lähellä.

Huomaa, että yhteydenpitolaitteen pohjassa oleva kumimateriaali saattaa jättää jälkiä joidenkin huonekalujen pintaan.

Yhteydenpitolaitteen tai lisävarusteiden palauttaminen, vaihtaminen tai hävittäminen

Jos yhteydenpitolaite tai mikä tahansa lisävaruste on vaihdettava siksi, että se on vaurioitunut tai ei enää toimi, tai jos tarvitset toisen mallin, ota yhteyttä poliklinikkaan laitteen tai varusteen palauttamista ja vaihtamista varten.

Jos sinun ei enää tarvitse käyttää yhteydenpitolaitetta tai lisävarusteita, ota yhteyttä poliklinikkaan laitteen tai varusteen palauttamista varten.

Yhteydenpitolaite voi sisältää koodattuja henkilökohtaisia terveystietoja. Hävitä se vain edellä annettujen ohjeiden mukaisesti.

YHTEYDENPITOLAITTEEN KÄYTTÖÖNOTTO

Asennuksen yhteenveto

Yhteydenpitolaitteen asennus yhteyden muodostamiseksi poliklinikan Latitude-internetsivuille tapahtuu kahdessa päävaiheessa:

1. Tarkista/asetä yhteydenpitolaitteen alareunassa olevat kytkimet. Katso ”Kytkinasetusten vahvistaminen/määrittäminen” sivulla 28.
2. Muodosta yhteys poliklinikan Latitude-internetsivuille seuraamalla haluamaasi yhteysmenetelmää koskevia ohjeita:
 - ”Matkapuhelinyhteys” sivulla 34
 - ”Internetyhteys” sivulla 39
 - ”Tavallinen puhelinyhteys” sivulla 43
 - ”Yhteyspiste (matkapuhelinlaite)” sivulla 48

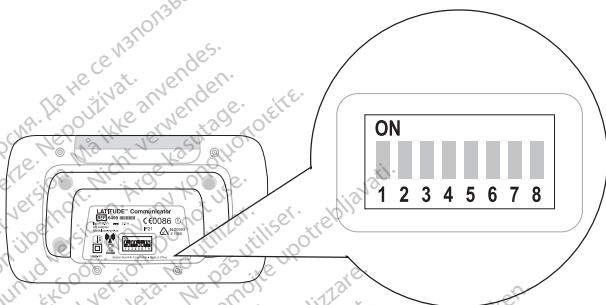
Kaikki yhteysmenetelmät eivät välttämättä ole saatavilla kaikilla alueilla. Kysy poliklinikaltasi, mikä yhteysmenetelmä on saatavilla ja sopii sinulle.

Yhteydenpitolaitteessa voi käyttää vain yhtä yhteysmenetelmää – matkapuhelinverkkoa, internetiä, tavallista puhelinlinjaa tai yhteyspistettä. Jos käytetään samanaikaisesti useita yhteysmenetelmiä, yhteydenpitolaite ei ehkä voi muodostaa yhteyttä poliklinikan Latitude-internetsivuille.

Pysy yhteydenpitolaitteen lähellä koko asennuksen ajan, jotta yhteys implantoidun laitteen ja yhteydenpitolaitteen välillä on paras mahdollinen.

Kytkinasetusten vahvistaminen/ määrittäminen

Yhteydenpitolaitteen pohjassa olevat 8 valkoista kytkintä on määritettävä oikein yhteyden muodostamiseksi poliklinikan Latitude-internetsivuille. Kytkimet ovat joko ”päällä” (yläasennossa) tai ”pois päältä” (ala-asennossa). Kytkimet voivat olla laitetta toimitettaessa oikein määritetty, mutta se ei ole varmaa.



Kuva 3. Kytkinten asento

Etsi oman maasi asetukset seuraavista kuvista ("Kuva 4. Kytkinasetukset 1" sivulla 29 tai "Kuva 5. Kytkinasetukset 2" sivulla 30).

Vertaa kuvassa olevia oman maasi kytkinasetuksia yhteydenpitolaitteen pohjassa oleviin asetuksiin.

*Jos ne ovat samat, muita toimenpiteitä ei tarvita.
Jos ne eivät vastaa toisiaan, liu'uta kytkimiä ylös tai alas, jotta ne ovat kuvan mukaisesti.*

Kolumbia



Islanti



Kuwait



Libanon



Malesia



Qatar



Saudi-Arabia



Singapore



Etelä-Afrikka



Etelä-Korea



Thaimaa

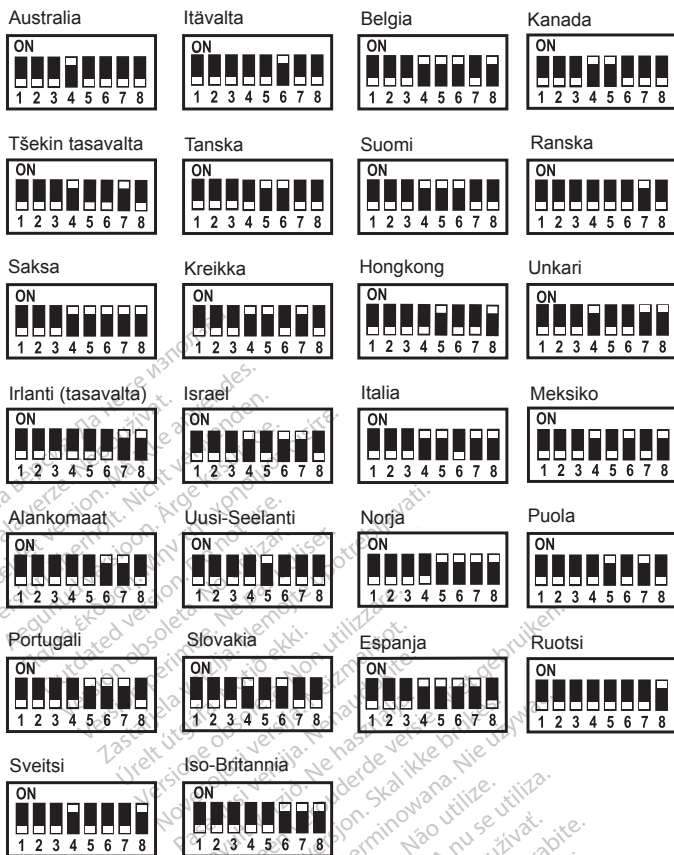


Arabiemiirikunnat



Kuva 4. Kytkinasetukset 1

Остаряла версия. Да не се използва.
 Zastaralá verze. Nepoužívejte.
 Forældet versjon. Må ikke anvendes.
 Version überholt. Ärgе kasutage.
 Aegunud versioon. Μην την χρησιμοποιείτε.
 Παλιά έκδοση. Μην την χρησιμοποιείτε.
 Outdated version. Do not use.
 Version périmée. Μην την χρησιμοποιείτε.
 Versión obsoleta. No utilitzar.
 Zastarjela verzija. Nemojte upotrebljavati.
 Úreлт útgáfa. Notið ekki.
 Versiune obsoleta. Ne pas utilizați.
 Novcojusi versija. Nenaudokite.
 Pasenusi versija. Neizmantot.
 Elavult versio. Ne használd.
 Dit is een verouderde versie. Niet gebruiken.
 Utdatert versjon. Skal ikke brukes.
 Wersja przeterminowana. Nie używać.
 Versão obsoleta. Não utilize.
 Zastarana verzija. Nepoužívajte.
 Vanhentunut versio. Älä käytä.
 Föråldrad version. Använd ej.
 Güncel olmayan sürüm. Kullanmayın.



Kuva 5. Kytkinasetukset 2

Erityisohjeet, kun yhteysmenetelmänä käytetään tavallista puhelinlinjaa

Tämä osio koskee vain maita, jotka on lueteltu edellisessä kuvassa ("Kuva 5. Kytkinasetukset 2" sivulla 30).

Lisätietoja yhteyden muodostamisesta tavallista puhelinlinjaa käyttämällä on jäljempänä (sivu 43).

Matkustaminen

Jos matkustat ulkomaille ja käytät tavallista puhelinlinjaa muodostaessasi yhteyden poliklinikan Latitude-internetsivuille, sinun on ehkä muutettava maakohtaisia kytkinasetuksia. Keskustele poliklinikkasi henkilökunnan kanssa, onko kytkinasetuksia muutettava matkustaessasi ulkomaille yhteydenpitolaitteen kanssa.

Kytinten 1–3 määrittäminen ulkolinjan valintanumeroa tai etunumeroita varten

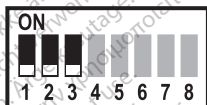
Jos käytät tavallista puhelinlinjaa muodostaessasi yhteyden poliklinikan Latitude-internetsivuille ja tarvitset ulkopuhelua varten ulkolinjan valintanumeron tai etunumeron, kytkimet 1–3 on käännettävä pois "pois päältä" -asennosta ("Kuva 5. Kytkinasetukset 2" sivulla 30). (Hoitolaitoksessa tai hotellissa ulkolinjan valintanumerolle on ehkä asetettava jokin jäljempänä ("Kuva 6. Kytkinasetukset ulkolinjan valintanumeroa varten (1–3)" sivulla 32) kuvatuista asetuksista. Jos sinun on esimerkiksi valittava puhelua soittaessasi "9" ennen puhelinnumeroa, "9" on ulkolinjan valintanumero.)

Huomaa, että yhteyden muodostaminen tavallista puhelinlinjaa käyttämällä onnistuu vain, kun laitoksen puhelinverkko on analoginen eikä digitaalinen. Jos et ole varma siitä, kumpi puhelinverkko on käytössä, kysy laitoksen henkilökunnalta tai palveluntarjoajalta.

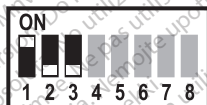
Voit asettaa yhteydenpitolaitteeseen ulkolinjan valintanumeron tai etunumeron liu'uttamalla kytkimiä 1–3 ylös tai alas niin, että ne vastaavat seuraavassa kuvassa annettuja ulkolinjan valintanumeron asetuksia.

Ulkolinjan valintanumero

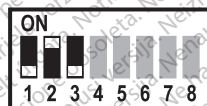
Ei mitään



0



1

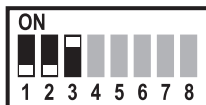


7

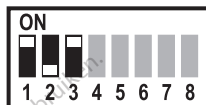


Ulkolinjan valintanumero

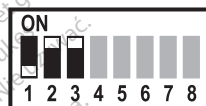
8



9



*99



Kuva 6. Kytkinasetukset ulkolinjan valintanumeroa varten (1–3)

Yhteysmenetelmän määrittäminen

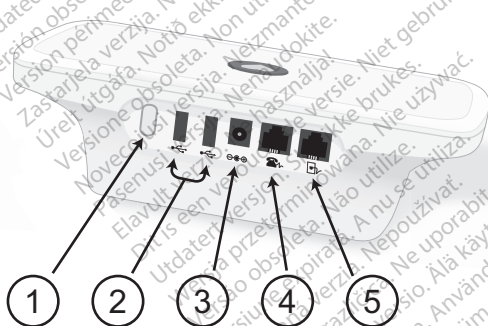
Tässä luvussa kerrotaan, miten yhteydenpitolaitteessa käytettävä yhteysmenetelmä määritetään.

Yhteysmenetelmän avulla yhteydenpitolaite voi lähettää implantoidusta laitteesta kerätyt tiedot poliklinikan Latitude-internetsivuille poliklinikan henkilökunnan avuksi.

Yhteysmenetelmäsi on oltava jokin seuraavista:

- ”Matkapuhelinyhteys” sivulla 34
- ”Internetyhteys” sivulla 39
- ”Tavallinen puhelinyhteys” sivulla 43
- ”Yhteyspiste (matkapuhelinlaite)” sivulla 48

Seuraavassa kuvassa näkyy tilapainike ja kaikki yhteydenpitolaitteen takapuolella olevat liitännät. Käytä tätä kuvaa apuna seuratessasi tämän oppaan ohjeita, kun määrität yhteydenpitolaitteen yhteysmenetelmää.



(1) Tilapainike; (2) USB-portit, käytetään valinnaisille lisävarusteille sekä matkapuhelinverkko- ja internetyhteyksiin; (3) Tulovirta; (4) Valinnaisen puhelimen liitännä (jos käytössä on tavallinen puhelinyhteys); (5) Puhelinliitännä tavalliseen puhelinlinjaan yhdistämistä varten

Kuva 7. Yhteydenpitolaitteen takaosa

Matkapuhelinyhteys

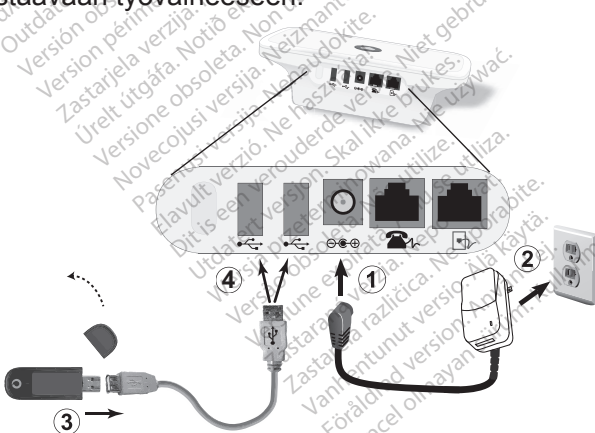
(Tämä yhteysmenetelmä ei välttämättä ole saatavilla kaikilla alueilla. Kysy lisätietoja poliklinikaltasi.)

Matkapuhelinyhteyttä käytettäessä ei voi käyttää muita yhteysmenetelmiä, kuten tavallista puhelinlinjaa, internetiä tai yhteyspistettä.

Matkapuhelinyhteys lähettää vain dataa; se ei lähetä äänisignaaleja. Se on täysin erillinen eikä sitä voi käyttää matkapuhelimen kanssa.

Matkapuhelinyhteyteen voi vaikuttaa muun muassa maasto, sää, puiden lehdet, rakennukset ja muut rakenteet, signaalin voimakkuus, asiakkaan laitteet ja muut tekijät.

Määritä yhteydenpitolaite muodostamaan yhteys poliklinikan Latitude-internetsivuille matkapuhelinverkon kautta noudattamalla seuraavia vaiheita. Seuraavan kuvan numerot viittaavat vastaavaan työvaiheeseen.





Kuva 8. USB-matkapuhelinsovittimen käyttäminen

Matkapuhelinyhteyttä käytettäessä:


- Aseta yhteydenpitolaite paikkaan, jossa on hyvä yhteys tukiasemaan.
- Aseta USB-matkapuhelinsovitin etäälle muista sähkölaitteista tai metallipinnoista, ja aseta se yhteydenpitolaitteen viereen, ei sen alle tai päälle.
- Pidä vähintään 15 cm:n (6 tuuman) etäisyys USB-matkapuhelinsovittimen ja implantoidun laitteen välillä.

Edellisessä kuvassa ("Kuva 8. USB-matkapuhelinsovittimen käyttäminen" sivulla 34) on vaiheisiin 1–4 liittyvää lisätietoa.

1. Kytke virtalähde (mukana) liitântään, jossa on merkintä .
2. Kytke virtalähde pistorasiaan, jota on helppo käyttää.
 - LATITUDE-merkkivalo vilkkuu keltaisena enintään minuutin ajan.
 - Yhteydenpitolaitteen kaikki merkkivalot syttyvät noin 1 sekunnin ajaksi.
 - Jos LATITUDE-merkkivalo ei syty, tarkista, että virtalähteen molemmat päät on kunnolla kytketty. Tarkista, palaako virtalähteen valo.
3. Poista USB-matkapuhelinsovittimen tulppa. Kytke sovitin mukana toimitettuun USB-jatkojohtoon.

4. Kytke jatkojohdon USB-liitin johonkin yhteydenpitolaitteen takana olevista USB-porteista, joissa on merkintä .

 - USB-matkapuhelinsovittimen LED-valo alkaa vilkkua. Ajoittain valo voi palaa jatkuvasti. Valo sammuu siksi ajaksi, kun tietoa kerätään implantoidusta laitteesta, ja LATITUDE-järjestelmän uudelleenkäynnistyksen ajaksi.
 - Vain yhteydenpitolaitteen kanssa käytettäväksi suunniteltu SIM-kortti on asennettu valmiiksi USB-matkapuhelinsovittimeen. Älä poista tätä SIM-korttia tai peukaloi sitä.

5.  Kun yhteydenpitolaitteen sydänpainike vilkkuu, paina sitä.
 - Yhteydenpitolaitteen aaltokuvakkeet vilkkuvat toistuvasti vuorotellen vihreinä useiden minuuttien ajan kohdassa ”Sydänpainikkeen käyttäminen” sivulla 18 esitetyllä tavalla.
 - Jos tämä prosessi kestää enemmän kuin muutaman minuutin, ohjelmiston lataus ja asennus saattaa olla käynnissä. Jos sydänpainike vilkkuu jälleen, paina sitä uudelleen. Katso ”Ohjelmiston lataaminen ja asentaminen” sivulla 50.
 - Jos olet aiemmin tehnyt täydellisen asennuksen, sydänpainike ei vilku tässä vaiheessa. Noudata sydänpainikkeen painamisen asemesta tilapainikkeen painamista koskevia ohjeita, katso ”Yhteyden varmistaminen poliklinikan Latitude-internetsivuille” sivulla 22.

6. Yhteydenpitolaite on saanut onnistuneesti yhteyden poliklinikan Latitude-internetsivuille, jos merkkivalot palavat alla esitetyn mukaisesti.



LATITUDE™

Voit varmistaa matkapuhelinyhteyden kohdassa "Yhteyden varmistaminen poliklinikan Latitude-internetsivuille" sivulla 22 annettujen ohjeiden mukaisesti. Jos matkustat johonkin toiseen paikkaan yhteydenpitolaitteen kanssa, tarkista yhteys uudessa paikassa.

Asennus on valmis, eikä muita toimenpiteitä tarvita nyt. Anna yhteydenpitolaitteen olla kytkettynä.

- Jos aaltokuvakkeet eivät pala jatkuvasti vihreänä, katso vastaavan virheen kuvaus vianetsintäosiosta, sivu 51.
- Jos lähetyskuvake palaa keltaisena, se voi olla merkki yhteyden epäonnistumisesta. Katso lähetyskuvakkeita koskevat kohdat vianetsintäosiosta, sivu 67. Jos yhteydenpitolaite ei edelleenkään pysty muodostamaan yhteyttä, kysy neuvoa poliklinikaltasi.

Matkapuhelinyhteyttä käytettäessä yhteydenpitolaitteen on oltava koko ajan kytkettynä pistorasiaan ja USB-matkapuhelinsovittimeen.

Aiempien matkapuhelinyhteyden liitännäisvarusteiden käyttäminen

Jos sinulla on aiemman yhteydenpitolaitteen kanssa käytetty mallin 6295 tai 6296 USB-matkapuhelinsovitin, voit käyttää sitä edelleen LATITUDE-järjestelmän matkapuhelinyhteyden muodostamiseen.

Jos sinulla on aiemman yhteydenpitolaitteen kanssa käytetty Multi-Tech Systemsin MultiConnect™ MT200A2W analog-to-wireless -matkapuhelinmuuntaja, voit käyttää sitä edelleen LATITUDE-järjestelmän matkapuhelinyhteyden muodostamiseen. MultiConnect-muuntaja on testattu ja todettu yhteensopivaksi LATITUDE-yhteydenpitolaitteen kanssa.

Vaihto

Jos USB-matkapuhelinsovitin on vaihdettava tai tarvitaan erilainen yhteyslisävaruste (tavallista puhelinlinjaa, internetiä tai yhteyspistettä varten), ota yhteyttä poliklinikkaasi.

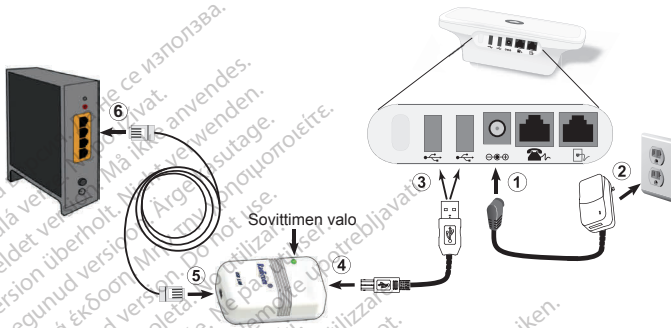
Tietoa USB-matkapuhelinsovitin palauttamisesta, korvaamisesta ja hävittämisestä on tämän oppaan aiemmassa luvussa (sivu 26).

Jos haluat lopettaa USB-matkapuhelinsovitin käytön, ota yhteys poliklinikkaasi.

Internetyhteys

Internetyhteyttä käytettäessä ei voi käyttää muita yhteysmenetelmiä, kuten tavallista puhelinlinjaa, matkapuhelinverkkoa tai yhteyspistettä.

Määritä yhteydenpitolaite muodostamaan internetyhteys poliklinikan Latitude-internetsivuille noudattamalla seuraavia vaiheita. Seuraavan kuvan numerot viittaavat vastaavaan työvaiheeseen.





Kuva 9. USB-Ethernet-sovittimen käyttäminen

Aseta internetyhteyttä käytettäessä yhteydenpitolaite lähelle, mutta kuitenkin vähintään metrin (3 jalan) päähän internetmodeemista tai reitittimestä.

Edellisessä kuvassa ("Kuva 9. USB-Ethernet-sovittimen käyttäminen") on vaiheisiin 1–6 liittyvää lisätietoa.

1. Kytke virtalähde (mukana) liitäntään, jossa on merkintä $\ominus \oplus$.
2. Kytke virtalähde pistorasiaan, jota on helppo käyttää.
 - LATITUDE-merkkivalo vilkkuu keltaisena enintään minuutin ajan.

- Yhteydenpitolaitteen kaikki merkkivalot syttyvät noin 1 sekunnin ajaksi.
 - Jos LATITUDE-merkkivalo ei syty, tarkista, että virtalähteen molemmat päät on kunnolla kytketty. Tarkista, palaako virtalähteen valo.
3. Laita USB-kaapelin (toimitettu USB-Ethernet-sovittimen mukana) (suorakaiteen muotoinen) standardipää yhteen yhteydenpitolaitteen USB-porteista, joissa on merkintä .
 4. Laita USB-kaapelin nelikulmainen pää USB-Ethernet-sovittimen päähän, joka on lähinnä sovittimen valoa.
 5. Laita Ethernet-kaapeli (toimitettu USB-Ethernet-sovittimen mukana) sovittimen vastakkaiseen päähän.
 6. Kytke Ethernet-kaapeli internetpalvelusi, esimerkiksi modeemin, reitittimen tai Ethernet-seinäpistorasian Ethernet-porttiin.
 - USB-Ethernet-sovitin on kunnolla liitetty, jos sovittimen etuosassa oleva vihreä valo palaa (jatkuvasti tai vilkkuen).
 7.  Kun yhteydenpitolaitteen sydänpainike vilkkuu, paina sitä.
 - Yhteydenpitolaitteen aaltokuvakkeet vilkkuvat toistuvasti vuorotellen vihreinä useiden minuuttien ajan kohdassa ”Sydänpainikkeen käyttäminen” sivulla 18 esitetyllä tavalla.

- Jos tämä prosessi kestää enemmän kuin muutaman minuutin, ohjelmiston lataus ja asennus saattaa olla käynnissä. Jos sydänpainike vilkkuu jälleen, paina sitä uudelleen. Katso ”Ohjelmiston lataaminen ja asentaminen” sivulla 50.
- Jos olet aiemmin tehnyt täydellisen asennuksen toisella yhteysmenetelmällä, sydänpainike ei vilku tässä vaiheessa. Noudata sydänpainikkeen painamisen asemesta tilapainikkeen painamista koskevia ohjeita, katso ”Yhteyden varmistaminen poliklinikan Latitude-internetsivuille” sivulla 22.

8. Yhteydenpitolaite on saanut onnistuneesti yhteyden poliklinikan Latitude-internetsivuille, jos merkkivalot palavat alla esitetyn mukaisesti.



Asennus on valmis, eikä muita toimenpiteitä tarvita nyt. Anna yhteydenpitolaitteen olla kytkettynä.

- Jos aaltokuvakkeet eivät pala jatkuvasti vihreänä, katso vastaavan virheen kuvaus vianetsintäosiosta, sivu 51.

Internetyhteyttä käytettäessä yhteydenpitolaitteen on oltava koko ajan kytkettynä pistorasiaan ja USB-Ethernet-sovittimeen.

Vaihto

Jos internetyhteydisävaruste on vaihdettava tai tarvitet erilaisen yhteysmenetelmän (tavallinen puhelinlinja, matkapuhelinverkko tai yhteyspiste), ota yhteyttä poliklinikkaasi.

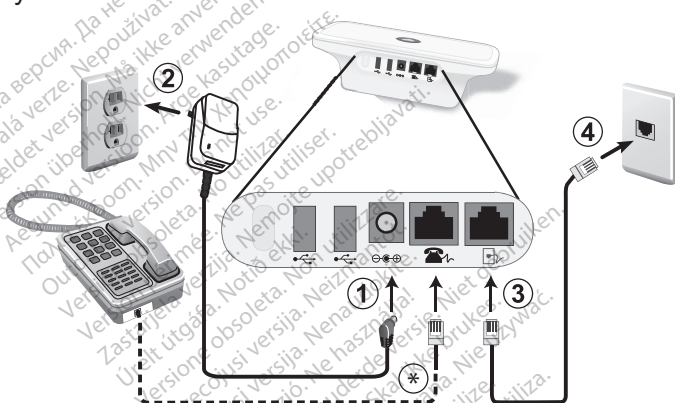
Tietoa internetyhteydisävarusteen palauttamisesta, korvaamisesta ja hävittämisestä on tämän oppaan aiemmassa luvussa (sivu 26).


Tavallinen puhelinyhteys

(Tämä yhteysmenetelmä ei välttämättä ole saatavilla kaikilla alueilla. Kysy lisätietoja poliklinikaltasi.)

Tavallista puhelinyhteyttä käytettäessä ei voi käyttää muita yhteysmenetelmiä, kuten matkapuhelinverkkoa, internetiä tai yhteyspistettä.

Määritä yhteydenpitolaite muodostamaan yhteys poliklinikan Latitude-internetsivuille tavallisen puhelinlinjan kautta noudattamalla seuraavia vaiheita. Seuraavan kuvan numerot viittaavat vastaavaan työvaiheeseen.





* Puhelimen liittäminen yhteydenpitolaitteeseen on valinnaista. Voit tehdä sen kytkemällä puhelimen liitäntään, jossa on merkintä  tai puhelimen sovittimeen. Yhteydenpitolaite ja puhelin voivat olla samassa puhelinpistorasiassa. Niitä ei voi kuitenkaan käyttää samanaikaisesti.

Kuva 10. Puhelinkaapelin käyttäminen

Tavallista puhelinyhteyttä käytettäessä yhteydenpitolaite on sijoitettava puhelinpistorasian lähelle.


Edellisessä kuvassa ("Kuva 10. Puhelinkaapelin käyttäminen" sivulla 43) on vaiheisiin 1–4 liittyvää lisätietoa.

1. Kytke virtalähde (mukana) liitääntään, jossa on merkintä .
2. Kytke virtalähde pistorasiaan, jota on helppo käyttää.
 - LATITUDE-merkkivalo vilkkuu keltaisena enintään minuutin ajan.
 - Yhteydenpitolaitteen kaikki merkkivalot syttyvät noin 1 sekunnin ajaksi.
 - Jos LATITUDE-merkkivalo ei syty, tarkista, että virtalähteen molemmat päät on kunnolla kytketty. Tarkista, palaako virtalähteen valo.

3. Kytke yhteydenpitolaitteen puhelinkaapelin toinen pää liitääntään, jossa on merkintä .

4. Saatat tarvita puhelinliitännän sovitinta. Jos näin on, kytke puhelinkaapelin toinen pää puhelinliitännän sovittimeen. Liitä sitten kaapelin toinen pää puhelinpistorasiaan.

Huomautus: jos käytössä on DSL-internetpalvelu, puhelinpistorasian ja yhteydenpitolaitteen välille voidaan tarvita DSL-suodatin. Katso "DSL-internetpalvelu" sivulla 47.

5.  Kun yhteydenpitolaitteen sydänpainike vilkkuu, paina sitä.
 - Yhteydenpitolaitteen aaltokuvakkeet vilkkuvat toistuvasti vuorotellen vihreinä useiden minuuttien ajan kohdassa "Sydänpainikkeen käyttäminen" sivulla 18 esitetyllä tavalla.

- Jos tämä prosessi kestää enemmän kuin muutaman minuutin, ohjelmiston lataus ja asennus saattaa olla käynnissä. Jos sydänpainike vilkkuu jälleen, paina sitä uudelleen. Katso ”Ohjelmiston lataaminen ja asentaminen” sivulla 50.
- Jos olet aiemmin tehnyt täydellisen asennuksen, sydänpainike ei vilku tässä vaiheessa. Noudata sydänpainikkeen painamisen asemesta tilapainikkeen painamista koskevia ohjeita, katso ”Yhteyden varmistaminen poliklinikan Latitude-internetsivuille” sivulla 22.

6. Yhteydenpitolaite on saanut onnistuneesti yhteyden poliklinikan Latitude-internetsivuille, jos merkivalot palavat alla esitetyn mukaisesti.



Asennus on valmis, eikä muita toimenpiteitä tarvita nyt. Anna yhteydenpitolaitteen olla kytkettynä.

- Jos aaltokuvakkeet eivät pala jatkuvasti vihreänä, katso vastaavan virheen kuvaus vianetsintäosiosta, sivu 51.

Tavallista puhelinyyhteyttä käytettäessä yhteydenpitolaitteen on oltava koko ajan kytkettynä sähköpistorasiaan ja puhelinpistorasiaan.

Puhelinlinjan käyttö yhteydenpitolaitteella

Tavallista puhelinyhteyttä käytettäessä yhteydenpitolaite lähettää tiedot poliklinikan Latitude-internetsivuille puhelinlinjan kautta soittamalla puhelun. Nämä puhelut kestävät noin 5 minuuttia.

Yhteydenpitolaite voi vain soittaa lähteviä puheluja. Se ei voi vastaanottaa puheluja.

Yhteydenpitolaite on suunniteltu niin, että laite toimii tavallista kotipuhelinyhteyttä käyttämällä ja tukee analogisen linjan äänitaajuusvalintaa. Yhteydenpitolaite voi käyttää muitakin puhelinjärjestelmiä, kuten digitaalista tilaajaliittymää (DSL) ja IP-puhejärjestelmää (VoIP), jos näillä järjestelmillä on analoginen liitäntä yhteydenpitolaitteeseen. Yhteydenpitolaitetta ei saa kytkeä työpaikoilla, hotelleissa ja hoitolaitoksissa (hoitokodeissa tai kuntoutuskeskuksissa) käytössä oleviin digitaalisiin puhelinliittymiin, jotka ovat yleensä julkisessa käytössä. Jos et ole varma siitä, millainen puhelinverkko on käytössä, kysy palveluntarjoajalta.

Jos käytät puhelinlinjaa ("Puhelimella soittaminen yhteydenpitolaitteen käytön aikana" sivulla 47), yhteydenpitolaite odottaa ja yrittää soittaa myöhemmin uudelleen. Jos samaan puhelinlinjaan on kytketty muita puhelinlaitteita (faksi, vastaaja tai tietokone-modeemi) ja linja on varattu, yhteydenpitolaite odottaa ja yrittää soittaa myöhemmin uudelleen. Jos kuitenkin käytät puhelinlinjaa paljon, yhteydenpitolaitteen käyttö saattaa hidastuttaa tai estää puheluita. Tällöin saattaa olla järkevää asentaa ylimääräinen puhelinlinja.

Yhteydenpitolaite ja puhelin voivat käyttää samaa puhelinpistoketta. Niitä ei kuitenkaan voi käyttää samaan aikaan. Yhteydenpitolaite lopettaa puhelinlinjan käytön heti, kun nostat puhelinluurin tai avaat puhelinlinjan, jos puhelinlinja täyttää kohdassa sivu 82 mainitut määritelmät.

Puhelimella soittaminen yhteydenpitolaitteen käytön aikana

Jos nostat puhelinluurin, kun yhteydenpitolaite käyttää puhelinlinjaa, puhelimesta ei kuulu valintaääntä. Sulje puhelin, odota vähintään 3 sekuntia ja nosta sitten puhelinluuri uudelleen. Yhteydenpitolaite keskeyttää yhteyden ja puhelimesta kuuluu taas hälytysääni.

Jos yhteydenpitolaite ei katkaise yhteyttä ja hälytysääni ei palaudu, sulje luuri. Kytke sitten yhteydenpitolaite irti sähköverkosta. Sen jälkeen voit käyttää puhelintasi. Liitä yhteydenpitolaite takaisin sen jälkeen, kun olet lopettanut puhelimen käytön.

Yhteydenpitolaite yrittää ottaa yhteyden uudelleen myöhemmin.

DSL-internetpalvelu

Jos käytät digitaalista tilaajalinjaa (DSL) puhelinlinjasi kautta, voit joutua asentamaan DSL-suodattimen seinän puhelinliitännän ja LATITUDE-yhteydenpitolaitteen väliin.

Useimmat DSL-suodattimet ovat pieniä, suorakaiteen muotoisia laitteita, joiden molemmissa päissä on puhelinliitäntä. Useimmat DSL-palveluntarjoajat toimittavat näitä suodattimia, joiden avulla puhelin, vastaaja tai faksilaite saadaan kytkettyä puhelinlinjaan.

Jos käytät tällaisissa laitteissa DSL-suodattimia, sinun on asennettava DSL-suodatin yhteydenpitolaitteen käyttöä varten. Jos käytät kaksiporttista DSL-suodatinta, liitä yhteydenpitolaite PHONE-merkittyyhin porttiin tai siihen, mihin yleensä liität puhelimen. Jos tarvitset apua, ota yhteys DSL-palveluntarjoajaan tai poliklinikallesi.

Vaihto

Jos puhelinkaapeli on vaihdettava tai tarvitset erilaisen yhteyslisävarusteen (matkapuhelinverkkoa, internetiä tai yhteyspistettä varten), ota yhteyttä poliklinikkaasi.

Tietoa puhelinkaapelin palauttamisesta, korvaamisesta ja hävittämisestä on tämän oppaan aiemmassa luvussa (sivu 26).

Yhteyspiste (matkapuhelinlaite)

(Tämä yhteysmenetelmä ei välttämättä ole saatavilla kaikilla alueilla. Kysy lisätietoja poliklinikaltasi.)

Matkapuhelinlaitteen yhteyspisteominaisuutta voi käyttää langattoman yhteyden muodostamiseen poliklinikan Latitude-internetsivuille.

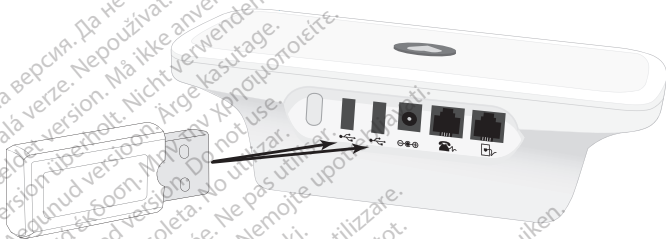
Yhteyspisteen käyttämistä varten USB-lisävarustesovittimen on oltava kytkettynä yhteydenpitolaitteeseen. (Katso seuraava luku, ”USB-lisävarustesovittimen kytkeminen”.) Liittämiseen tarvittava PIN-koodi on 123456. Ota yhteyspiste ja Bluetooth® käyttöön mobiililaitteessasi, kun olet yhteydenpitolaitteen lähettyvillä, vähintään **1 tunnin** ajaksi joka päivä ja manuaalisia laiteyhteydenottoja varten. Tällöin yhteydenpitolaitteella on riittävästi aikaa ottaa yhteyttä LATITUDE-järjestelmään. Matkapuhelinverkon tarjoaja saattaa veloittaa toiminnon käytöstä. Jos tarvitset apua, ota yhteys matkapuhelinlaitteen palveluntarjoajaan.

USB-lisävarustesovittimen kytkeminen

(Tämä sovitin ei välttämättä ole saatavilla kaikilla alueilla. Kysy lisätietoja poliklinikaltasi.)

USB-lisävarustesovitinta käytetään muodostamaan langaton yhteys vaa'an ja verenpainemittarin sekä yhteydenpitolaitteen välille.

USB-lisävarustesovitinta voidaan myös käyttää muodostamaan yhteys yhteydenpitolaitteesta poliklinikan Latitude-internetsivuille yhteyspisteen kautta luvussa "Yhteyspiste (matkapuhelinlaite)" sivulla 48 kuvatulla tavalla.



Kuva 11. USB-lisävarustesovittimen kytkeminen

Kytke USB-lisävarustesovitin yhteydenpitolaitteen takana olevaan USB-porttiin, jossa on merkintä .

Jätä USB-lisävarustesovitin kiinni yhteydenpitolaitteeseen, jotta se voi vastaanottaa tiedot, kun käytät vaakaa tai verenpainemittaria. USB-lisävarustesovitin on myös pidettävä kytkettynä yhteydenpitolaitteeseen, jos käytät yhteyspistettä langattoman yhteyden muodostamiseen poliklinikan Latitude-internetsivuille.

Ohjelmiston lataaminen ja asentaminen

Yhteydenpitolaitteeseen saatetaan silloin tällöin tarjota ladattavaksi ja asennettavaksi ohjelmistopäivityksiä.

Yhteydenpitolaitteen alkuasennuksen aikana: Jos ohjelmiston päivitys on odottamassa, sydänpainikkeen painaminen käynnistää lataus- ja asennusprosessin, joka saattaa kestää useita ylimääräisiä minutteja. Odota, että sydänpainike vilkkuu uudelleen ja paina sitä sitten. Noudata jäljellä olevia asennusvaiheita käyttämäsi yhteysmenetelmän mukaan.

Tavallisen käytön aikana, kun yhteydenpitolaite on jo asennettu: Laite saattaa ladata ja asentaa ohjelmiston tietämättäsi. Toimenpiteitä ei tarvita.

VIANETSINTÄ

Tässä vianetsintäosiossa kuvataan ensin erilaisia virhetilannetta ilmaisevia merkkivalojen yhdistelmiä ja sitten keltaisen aaltokuvamerkkivalon osoittamia virheitä.

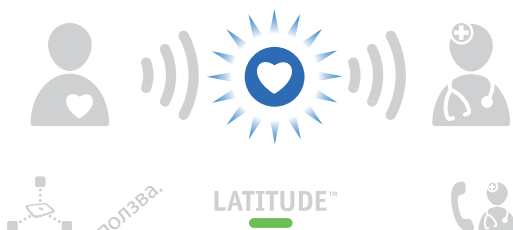
Osio sisältää kunkin virhetyypin ongelmien kuvauksen, tarvittavat toimet ja tarkistusvaiheet.

Selvyynen vuoksi tämän vianetsintäosion kuvissa näytetään vain asiaankuuluvat virheen värit. Valkoinen sydän sydänpainikkeessa tarkoittaa, että valo palaa. Harmaa sydän tarkoittaa, että valo ei pala.

*Jos mikään tämän vianetsintäosion vaiheista ei korjaa virhettä, kokeile nollata yhteydenpitolaite irrottamalla se pistorasiasta, odottamalla **30 sekuntia** ja kytkemällä se sitten takaisin pistorasiaan.*

Merkkivalojen osoittamat virheet

- ▶ Sydänpainike vilkkuu
- ▶ LATITUDE-merkkivalo palaa vihreänä



Ongelma: Sinun pitää suorittaa loppuun suunniteltu yhteydenotto tai suorittaa manuaalinen laitetarkistus.

Toimenpide: Suorita loppuun asennus tai yhteydenotto painamalla sydänpainiketta. Kohdassa ”Sydänpainikkeen käyttäminen” sivulla 18 on kuvattu eri vaiheiden merkkivalot, kun sydänpainiketta on painettu.

Tarkistus:

- Jos merkkivalot palavat sydänpainikkeen painamisen jälkeen alla esitetyn mukaisesti, yhteydenotto tai laitetarkistus on onnistunut.



- Jos merkkivalot eivät pala yllä olevan kuvan mukaisesti, katso vastaavan virheen kuvaus keltaisen aaltokuvakemerkkivalon osoittamia virheitä käsittelevästä osiosta, sivu 60.

► Mikään merkkivaloista ei pala



LATITUDE™



Ongelma:

- Yhteydenpitolaitetta ei ole kytketty sähköverkkoon tai se ei toimi.
- Yhteydenpitolaite on juuri kytketty sähköverkkoon tai se saattaa ladata ja asentaa ohjelmistoa. Tämä prosessi kestää tavallisesti 5 minuuttia, mutta se saattaa kestää kauemmin.

Toimenpide:

- Tarkista, että virtalähteen molemmat päät on kytketty kunnolla.
- Tarkista, palaako virtalähteen valo. Varmista, että pistorasia toimii, tai kokeile toista pistorasiaa.
- Irrota virtalähde sekä pistorasiasta että yhteydenpitolaitteesta **1 minuutin** ajaksi. Kun minuutti on kulunut, liitä virtalähde uudelleen pistorasiaan ja laitteeseen. Valot vilkkuvat siirtymävaiheen aikana.
- Jos edellä kuvatut toimet eivät ratkaise ongelmaa, odota 5 minuuttia mahdollisen ohjelmistopäivityksen valmistumista.

Tarkistus:

- Jos merkkivalot vilkkuvat ja LATITUDE-merkkivalo palaa sen jälkeen jatkuvasti alla esitetyn mukaisesti, ongelma on ratkaistu.



LATITUDE™



- Jos mikään merkkivalo, LATITUDE-merkkivalo mukaan luettuna, ei vielääkään pala, ota yhteys poliklinikkaan.

- ▶ **LATITUDE-merkkivalo vilkkuu keltaisena**
- ▶ **Muut merkkivalot eivät pala**



LATITUDE™



Ongelma: Yhteydenpitolaite on juuri kytketty sähköverkkoon tai se saattaa ladata ja asentaa ohjelmistoa. Tämä prosessi kestää tavallisesti 5 minuuttia, mutta se saattaa kestää kauemmin.

Toimenpide: Odota 5 minuuttia mahdollisen ohjelmistopäivityksen valmistumista.

Tarkistus:

- Jos merkkivalot vilkkuvat ja LATITUDE-merkkivalo palaa sen jälkeen jatkuvasti alla esitetyn mukaisesti, ongelma on ratkaistu.

- Jos LATITUDE-merkkivalo vilkkuu edelleen keltaisena, ota yhteys poliklinikkaan.

- ▶ Soita lääkärille -kuvake on punainen (vilkkuu tai palaa tasaisena)
- ▶ LATITUDE-merkkivalo on keltainen



LATITUDE™



Ongelma:

- Implantoidussa laitteessa on havaittu mahdollinen ongelma, mutta yhteydenpitolaite ei pysty lähettämään implantoidusta laitteesta kerättyjä tietoja poliklinikan Latitude-internetsivuille.
- Soita lääkärille -kuvake ja LATITUDE-merkkivalo palavat tasaisina näytetyllä tavalla, kunnes ongelma ratkaistaan.

Toimenpide: Toimi välittömästi. Soita poliklinikalle.

- Soita lääkäri -kuvake on keltainen (vilkkuu tai palaa tasaisena)
- LATITUDE-merkkivalo on keltainen



LATITUDE™



- Ongelma:**
- Tämä ilmaisee yhtä seuraavista virheistä:
 - Yhteydenpitolaite ei pysty tällä hetkellä lukemaan tietoja implantoidusta laitteesta.
 - Implantoidun laitteen valvonta on keskeytetty LATITUDE-järjestelmän kautta.
 - Soita lääkäri -kuvake ja LATITUDE-merkkivalo jäävät palamaan keltaisena näytetyllä tavalla, kunnes ongelma ratkaistaan.

Toimenpide: Irrota virtalähde sekä pistorasiasta että yhteydenpitolaitteesta **1 minuutin** ajaksi. Kun minuutti on kulunut, liitä virtalähde uudelleen pistorasiaan ja laitteeseen. Valot vilkkuvat siirtymävaiheen aikana.

Tarkistus:

- Jos toimenpide onnistui, LATITUDE-merkkivalo palaa vihreänä seuraavan kuvan mukaisesti.



LATITUDE™



- Jos Soita lääkärille -kuvake ja LATITUDE-merkkivalo palavat edelleen keltaisena, ota yhteys poliklinikkaan.

- ▶ Soita lääkärille -kuvake palaa keltaisena
- ▶ LATITUDE-merkkivalo ei pala



LATITUDE™



Ongelma: Tämä osoittaa, että yhteydenpitolaite ei ehkä toimi kunnolla.

Toimenpide: Irrota virtalähde sekä pistorasiasta että yhteydenpitolaitteesta **1 minuutin** ajaksi. Kun minuutti on kulunut, liitä virtalähde uudelleen pistorasiaan ja laitteeseen. Valot vilkkuvat siirtymävaiheen aikana.

Tarkistus:

- Jos toimenpide onnistui, LATITUDE-merkkivalo palaa vihreänä seuraavan kuvan mukaisesti.



- Jos Soita lääkärille -kuvake palaa edelleen keltaisena, voit tarvita uuden yhteydenpitolaitteen. Ota yhteys poliklinikkaasi.

Keltaisen aaltokuvakemerkkivalon osoittamat virheet

Aaltokuvakkeet palavat keltaisina 60 minuutin ajan, ellei virhetilannetta ratkaista aiemmin. Samaan aikaan LATITUDE-merkkivalo palaa keltaisena. 60 minuutin kuluttua kaikki aaltokuvakkeet sammuvat ja LATITUDE-merkkivalo palaa vihreänä, vaikka ongelmaa ei olisikaan ratkaistu.

Jos epäilet, että keltaisen aaltokuvakemerkkivalon osoittamat virheet ovat ratkaisematta, vaikka aaltokuvakkeet ovat sammuneet, tarkista virhetilanne painamalla tilapainiketta **1 sekunnin** ajan kohdassa ”Tilapainike” sivulla 21 esitetyllä tavalla. Katso sitten vastaavan keltaisen aaltokuvakemerkkivalon osoittaman virheen kuvaus tästä osiosta.

► Yksi keltainen keräyskuvakkeen aalto



Ongelma: Yhteydenpitolaite ei pysty aloittamaan yhteydenottoa implantoituun laitteeseen tai implantoitu laite oli toiminta-alueen ulkopuolella yhteydenottoyrityshetkellä.

Toimenpide: • Varmista, että yhteydenpitolaite on optimaalisesti sijoitettu kohdan ”Yhteydenpitolaitteen sijoituspaikka” sivulla 7 ohjeiden mukaisesti.

• Asetu yhteydenpitolaitetta päin. Istu suoraan yhteydenpitolaitteen edessä. Varmista, että olet korkeintaan 1 metrin (3 jalan) etäisyydellä yhteydenpitolaitteesta.

• Siirrä langattomat elektroniikkalaitteet (kuten langattomat tai matkapuhelimet, itkuhälyttimet tai modeemit/reitittimet) vähintään 1 metrin (3 jalan) etäisyydelle yhteydenpitolaitteesta.

• Aloita uusi yhteydenotto painamalla sydänpainiketta. Kohdassa ”Sydänpainikkeen käyttäminen” sivulla 18 on kuvattu eri vaiheiden merkkivalot, kun sydänpainiketta on painettu.

Tarkistus:

- Jos merkkivalot palavat alla esitetyn mukaisesti, yhteydenotto on onnistunut.



LATITUDE™

- Jos yksi keltainen keräyskuvakkeen aalto palaa edelleen, ota yhteys poliklinikallesi.
- Jos jäljellä on muita keltaisen aaltokuvakemerkkivalon virheitä, katso vastaavan virheen kuvaus tästä osiosta.

► Kaksi keltaista keräyskuvakkeen aaltoa



Ongelma: Yhteydenpitolaite aloitti yhteydenoton, mutta ei pystynyt suorittamaan sitä loppuun sallitussa ajassa.

- Toimenpide:**
- Varmista, että yhteydenpitolaite on optimaalisesti sijoitettu kohdan ”Yhteydenpitolaitteen sijoituspaikka” sivulla 7 ohjeiden mukaisesti.
 - Asetu yhteydenpitolaitetta päin. Istu suoraan yhteydenpitolaitteen edessä. Varmista, että olet korkeintaan 1 metrin (3 jalan) etäisyydellä yhteydenpitolaitteesta.
 - Pysy paikallaan, kunnes yhteydenotto on suoritettu loppuun, kuten tarkistusosiossa on kuvattu (sivu 64). Älä siirry pois yhteydenpitolaitteen luota.
 - Siirrä langattomat elektroniikkalaitteet (kuten langattomat tai matkapuhelimet, itkuhälyttimet tai modeemit/reiittimet) vähintään 1 metrin (3 jalan) etäisyydelle yhteydenpitolaitteesta.
 - Aloita uusi yhteydenotto painamalla sydänpainiketta. Kohdassa ”Sydänpainikkeen käyttäminen” sivulla 18 on kuvattu eri vaiheiden merkkivalot, kun sydänpainiketta on painettu.

Tarkistus:

- Jos merkkivalot palavat alla esitetyn mukaisesti, yhteydenotto on onnistunut.



LATITUDE™

- Jos kaksi keltaista keräyskuvakkeen aaltoa palaa edelleen, ota yhteys poliklinikallesi.
- Jos jäljellä on muita keltaisen aaltokuvakemerkkivalon virheitä, katso vastaavan virheen kuvaus tästä osiosta.

► Kolme keltaista keräyskuvakkeen aaltoa



Ongelma: Jokin seuraavista syistä voi aiheuttaa tämän virheen:

- Olet voinut ylittää viikoittaisen yhteydenotokertojen enimmäismäärän tai et saa käyttää sydänpainiketta.
- Istut ehkä liian lähellä modeemia/reititintä.

Toimenpide:

- Jos epäilet, että olet ylittänyt viikoittaisen yhteydenotokertojen enimmäismäärän tai et saa käyttää sydänpainiketta, ota yhteys poliklinikkaasi.
- Siirry vähintään 1 metrin (3 jalan) etäisyydelle modeemista/reitittimestä.
- Aloita uusi yhteydenotto painamalla sydänpainiketta. Kohdassa ”Sydänpainikkeen käyttäminen” sivulla 18 on kuvattu eri vaiheiden merkkivalot, kun sydänpainiketta on painettu.

Tarkistus:

- Jos merkkivalot palavat alla esitetyn mukaisesti, yhteydenotto on onnistunut.



LATITUDE™

- Jos kolme keltaista keräyskuvakkeen aaltoa palaa edelleen, ota yhteys poliklinikallesi.
- Jos jäljellä on muita keltaisen aaltokuvakemerkkivalon virheitä, katso vastaavan virheen kuvaus tästä osiosta.

► Yksi keltainen lähetyksuvakkeen aalto



Ongelma: Yhteyden muodostaminen poliklinikan Latitude-internetsivuille epäonnistui matkapuhelinverkon, internetin tai puhelinyhteyden ongelmien vuoksi.

**Toimenpide,
jos käytössä
on matkapuheli-
liinyhteys:**

- Tarkista, että USB-matkapuhelinsovitin on kytketty yhteydenpitolaitteeseen.
- Irrota yhteydenpitolaite pistorasiasta, odota **1 minuutti** ja kytke se sitten takaisin pistorasiaan.
- Siirrä yhteydenpitolaite toiseen paikkaan, jossa saattaa olla parempi matkapuhelinsignaali.
- Paina sitten tilapainiketta **3 sekunnin ajan** kohdassa "Yhteyden varmistaminen poliklinikan Latitude-internetsivuille" sivulla 22 esitetyllä tavalla. Jatka sitten tarkistusosion ohjeiden mukaan (sivu 70).

**Toimenpide,
jos
käytössä on
internetyhteys:**

- Varmista, että USB-Ethernet-sovittimen mukana toimitetun USB-kaapelin toinen pää on yhdistetty USB-Ethernet-sovittimeen ja toinen pää yhteydenpitolaitteen takaosassa sijaitsevaan USB-porttiin.
- Varmista, että USB-Ethernet-sovittimen mukana toimitetun Ethernet-kaapelin toinen pää on yhdistetty tukevasti USB-Ethernet-sovittimeen ja toinen pää internetpalvelusi Ethernet-porttiin.
- Jos USB-Ethernet-sovittimen etuosan vihreä valo ei pala, varmista, että internetmodeemi tai reititin on kytkettynä.

• Paina sitten tilapainiketta **3 sekunnin ajan** kohdassa "Yhteyden varmistaminen poliklinikan Latitude-internetsivuille" sivulla 22 esitetyllä tavalla. Jatka sitten tarkistusosion ohjeiden mukaan (sivu 70).

**Toimenpide,
jos käytössä
on tavallinen
puhelinysteys:**

- Tarkista, että puhelinkaapeli on kytketty kunnolla puhelinpistorasiaan ja yhteydenpitolaitteeseen.

**Toimenpide,
jos käytössä
on tavallinen
puhelinyyhteys
(jatkuu):**

- Nosta luuri puhelimesta, joka on kytketty samaan puhelinpistorasiaan kuin yhteydenpitolaite, ja tarkista, kuuluuko valintaääni. Jos hälytysääntä ei kuulu, kokeile toista puhelinpistorasiaa.
- Jos sinulla on DSL-Internet-palvelu, varmista, että yhteydenpitolaitteen ja puhelinpistorasian välissä on DSL-suodatin.
- Tarkista, että analoginen puhelinpalvelu tukee äänitaajuusvalintaa.
- Paina sitten tilapainiketta **3 sekunnin ajan** kohdassa ”Yhteyden varmistaminen poliklinikan Latitude-internetsivuille” sivulla 22 esitetyllä tavalla. Jatka sitten tarkistusosion ohjeiden mukaan (sivu 70).

Tarkistus (kaikki yhteystyypit):

- Jos yhteydenotto onnistui, merkkivalot palavat alla esitetyn mukaisesti.



LATITUDE™

- Jos yksi keltainen lähetyks kuvakkeen aalto palaa edelleen, ota yhteys poliklinikallesi.
- Jos jäljellä on muita keltaisen aaltokuvakemerkkivalon virheitä, katso vastaavan virheen kuvaus tästä osiosta.

► Kaksi keltaista lähetyskuvakkeen aaltoa



Ongelma: Yhteyden muodostaminen poliklinikan Latitude-internetsivuille epäonnistui matkapuhelinverkon, internetin tai puhelinyhteyden ongelmien vuoksi.

**Toimenpide,
jos käytössä
on matka-
puhelinyhteys:**

- Siirrä yhteydenpitolaite toiseen paikkaan, jossa saattaa olla voimakkaampi matkapuhelinsignaali.
- Paina sitten tilapainiketta **3 sekunnin ajan** kohdassa ”Yhteyden varmistaminen poliklinikan Latitude-internetsivuille” sivulla 22 esitetyllä tavalla. Jatka sitten tarkistusosion ohjeiden mukaan (sivu 74).

**Toimenpide,
jos
käytössä on
internetyhteys:**

- Varmista, että USB-Ethernet-sovittimen mukana toimitetun Ethernet-kaapelin pää on yhdistetty internetpalvelusi Ethernet-porttiin.
- Paina sitten tilapainiketta **3 sekunnin ajan** kohdassa ”Yhteyden varmistaminen poliklinikan Latitude-internetsivuille” sivulla 22 esitetyllä tavalla. Jatka sitten tarkistusosion ohjeiden mukaan (sivu 74).

**Toimenpide,
jos käytössä
on tavallinen
puhelinyyhteys:**

- Varmista, että puhelin ei ole parhaillaan käytössä.
- Nosta luuri puhelimesta, joka on kytketty samaan puhelinpistorasiaan kuin yhteydenpitolaite, ja tarkista, kuuluuko valintääni. Jos hälytysääntä ei kuulu, kokeile toista puhelinpistorasiaa.
- Irrota mahdolliset jakokotelot yhteydenpitolaitteen ja puhelinpistorasian välistä.
- Jos sinulla on DSL-Internet-palvelu, varmista, että yhteydenpitolaitteen ja puhelinpistorasian välissä on DSL-suodatin.
- Tarkista, että yhteydenpitolaitteen pohjassa olevat kytkimet on asetettu oikein käyttömaan asetusten ja mahdollisen ulkolinjan valitsemisen mukaisesti. Katso ”Kytkinasetusten vahvistaminen/ määrittäminen” sivulla 28.
- Paina sitten tilapainiketta **3 sekunnin ajan** kohdassa ”Yhteyden varmistaminen poliklinikan Latitude-internetsivuille” sivulla 22 esitetyllä tavalla. Jatka sitten tarkistusosion ohjeiden mukaan (sivu 74).

Tarkistus (kaikki yhteystyypit):

- Jos yhteydenotto onnistui, merkkivalot palavat alla esitetyn mukaisesti.



LATITUDE™

- Jos kaksi keltaista lähetyskuvakkeen aaltoa palaa edelleen, ota yhteys poliklinikallesi.
- Jos jäljellä on muita keltaisen aaltokuvakemerkkivalon virheitä, katso vastaavan virheen kuvaus tästä osiosta.

► Kolme keltaista lähetyskuvakkeen aaltoa



Ongelma:

Yhteydenpitolaite sai yhteyden poliklinikan Latitude-internetsivuille, mutta tietojen lähetyksessä epäonnistui.

Toimenpide kaikille yhteyksityypeille:

Tarkista, että yhteydenpitolaitteen pohjassa olevat kytkimet on asetettu oikein käyttömaan asetusten ja mahdollisen ulkolinjan valitsemisen mukaisesti. Katso ”Kytkinasetusten vahvistaminen/määrittäminen” sivulla 28.

Toimenpide, jos käytössä on internetyhteys:

Varmista, että muilla internetmodeemiin tai reitittimeen liitetyillä tietokoneilla tai laitteilla on internetyhteys.

Tarkistus (kaikki yhteystyypit):

- Jos yhteydenotto onnistui, merkkivalot palavat alla esitetyn mukaisesti.



LATITUDE™

- Jos kolme keltaista lähetyks kuvakkeen aaltoa palaa edelleen, ota yhteys poliklinikallesi.
- Jos jäljellä on muita keltaisen aaltokuvakemerkkivalon virheitä, katso vastaavan virheen kuvaus tästä osiosta.

LISÄTIETOJA

LATITUDE-potilastuki

Implantoidun laitteen ja LATITUDE-yhteydenpitolaitteen on valmistanut Boston Scientific. Jossain tapauksissa poliklinikalta voidaan pyytää käyttäjää ottamaan yhteyttä Boston Scientific -yhtiöön yhteydenpitolaitteen käyttöön liittyvän avun saamiseksi. Jos sinua pyydetään ottamaan yhteys Boston Scientific -yhtiöön, valitse seuraavasta luettelosta sopiva puhelinnumero ja soita siihen.

Alankomaat	0800 0292077
Arabiemiirikunnat	800035770015
Australia	1800 528 488
Belgia	0800 80697
Espanja	901 010840
Etelä-Afrikka	800228000
Etelä-Korea	+82-2-3483-1782
Hongkong	852 8105 5433
Irlanti (tasavalta)	1890 812005
Islanti	8004174
Iso-Britannia	0800 678 16 44
Israel	1 809 303 136
Italia	848 781164
Itävalta	0800 202289
Kanada	1 866 484 3268
Kolumbia	18000110181
Kreikka	442 035 647 788
Kuwait	22089688

Libanon	+961 1 956 777
Malesia	(603) 7808 8000
Meksiko	01 800 0835548
Norja	81 00 00 47
Portugali	800844729
Puola	22 306 07 33
Qatar	800 6520
Ranska	0805 5404 22
Ruotsi	020 160 57 07
Saksa	069 51709 481
Saudi-Arabia	1 800 844 8246
Singapore	18006224909
Slovakia	02 686 223 89
Suomi	010 80 48 19
Sveitsi	0844 000110
Tanska	70 10 01 82
Thaimaa	1800012420
Tšekin tasavalta	239 016 657
Unkari	06 80 981 579
Uusi-Seelanti	0508 200 886

Usein kysytyt kysymykset

Nämä usein kysytyt kysymykset on suunniteltu helpottamaan vastausten löytämistä tästä oppaasta.

Mitä minun pitää tehdä, sydänpainike vilkkuu?

Lopeta ajastettu yhteydenotto painamalla sydänpainiketta. Vilkkuva sydänpainike ei tarkoita, että implantoidussa laitteessasi olisi ongelma. Katso ”Sydänpainikkeen käyttäminen” sivulla 18.

Soittaako yhteydenpito laite päivystykseen hätätilanteessa?

Ei. LATITUDE-järjestelmä ei ole tarkoitettu käytettäväksi terveydellisissä hätätilanteissa. Jos et voi hyvin, soita poliklinikalle tai sairaalan päivystykseen. Katso ”Tietoja LATITUDE-potilassysteemistä” sivulla 1.

Mihin yhteydenpito laite pitäisi sijoittaa?

Katso ”Yhteydenpitolaitteen sijoituspaikka” sivulla 7.

Miten yhteydenpito laite asennetaan USB-matkapuhelinsovitinta käytettäessä?

Katso ”Matkapuhelinyhteys” sivulla 34.

Miten yhteydenpito laite asennetaan USB-Ethernet-sovitinta käytettäessä?

Katso ”Internetyhteys” sivulla 39.

Miten yhteydenpito laite asennetaan tavallista puhelinyhteyttä käytettäessä?

Katso ”Tavallinen puhelinyhteys” sivulla 43.

Miten tiedän, toimiiko yhteydenpitolaite?

Katso ”Sydänpainikkeen ja merkkivalojen kuvaukset” sivulla 11 ja ”Yhteydenpitolaitteen normaali toiminta” sivulla 17.

Mitä nämä valot tarkoittavat?

Katso alla oleva taulukko ja ”Sydänpainike ja merkkivalot” sivulla 9 tai ”Vianetsintä” sivulla 51.

Mitä näkyy	Merkitys	Toimi seuraavasti
	Yhteydenpitolaite tarvitsee apua määritetyn laitetarkistuksen loppuun suorittamisessa. Huomautus: tämä ei tarkoita, että implantoidussa laitteessasi olisi ongelma.	Paina sydänpainiketta. Pysy yhteydenpitolaitteen vieressä, kunnes kaikkien merkkivalojen tila on seuraavan rivin mukainen.
	Implantoidusta laitteestasi saadut tiedot on lähetetty poliklinikan Latitude-internetisivuille.	Muita toimenpiteitä ei tarvita.
	On ilmennyt mahdollinen ongelma, joka edellyttää poliklinikan puoleen kääntymistä.	Soita poliklinikalle.
	Jos näkyvissä on keltainen aaltokuvake tai keltainen Soita lääkäriille -kuvake, yhteydenpitolaitteen yhteyden muodostamisessa on ongelma tai laite ei toimi oikein.	Katso vastaavan virheen kuvaus vianetsintäosiosta, sivu 51.

Miten lähetän tiedot manuaalisesti?

Katso ”Sydänpainikkeen käyttäminen” sivulla 18.

Milloin yhteydenpitolaitetta tulee käyttää?

Katso ”LATITUDE-yhteydenpitolaite” sivulla 2 ja ”Sydänpainikkeen käyttäminen” sivulla 18.

Mitä yhteydenpitolaitteelle pitää tehdä, jos matkustan?

Katso ”Matkustaminen yhteydenpitolaitteen kanssa” sivulla 23.

Miten yhteydenpitolaite ja lisävarusteet hävitetään?

Katso ”Yhteydenpitolaitteen tai lisävarusteiden palauttaminen, vaihtaminen tai hävittäminen” sivulla 26.

Mistä saan lisää apua?

Ota yhteys poliklinikkaasi.

Tekniset tiedot

Malli:	6280, 6288 ja 6290 (Arvot koskevat kaikkia malleja, ellei erikseen mainita.)
Koko:	Pituus: 20,3 cm (8,00 tuumaa) Leveys: 11,4 cm (4,50 tuumaa) Korkeus: 6,9 cm (2,71 tuumaa)
Paino:	0,38 kg (0,83 paunaa)
Virtalähde (mukana):	5,0 VDC, 3,0 A, jatkuvatoiminen luokan II vaihtovirtasovitin (virtalähde):

Malli 6288:

GlobTek™ GTM41061-1512-7.0

Mallit 6280 ja 6290:

GlobTek™ GTM41061-1512-7.0

tai

SL Power Electronics™:

AUS/NZL: MENB1020A0540H02

Eurooppa (ei GBR/IRL) ja ISR:

MENB1020A0540M02

GBR/HKG/IRL/SAU: MENB1020A0540G02

CAN/MEX: MENB1020A0540C02

Virtalähteen tulo: 100–240 VAC, 0,6 A, 50–60 Hz

Huipputeho: 15 W

Syöttöjohdon erotus: Vaihtovirtasovittimen (virtalähteen) pistoke

Sähköiskusuojaus: Luokka II

Käytön aikainen minimisilmukkavirta: 20 mA

Odotettu käyttöikä: Enintään 15 vuotta

Liitäntöjen turvallisuusluokitus: RJ-11-liitännät: TNV-3-piiri

USB-liitännät: SELV-piiri

Short Range Device (SRD) -vastaanotin (vain malli 6288): Luokka 2

Analoginen valintatila: Äänitaajuus

Toimintalämpötila:	5–40 °C (41–104 °F)
Säilytys- ja kuljetuslämpötila*:	-25–70 °C (-13–158 °F)
Käytön aikainen kosteus:	15–93 %, ei kondensoituvaa
Säilytyksen ja kuljetuksen aikainen kosteus*:	Enintään 93 %, ei kondensoituvaa
Käytön aikainen paine:	70–106 kPa
Säilytyksen ja kuljetuksen aikainen paine*:	50–106 kPa
Suojaus kiinteiden esineiden tunkeutumista vastaan:	IP21 (≥12,5 mm:n halkaisija)
Vesisuojaus:	IP21 (tippuvesitiivisyys)

* Säilytykseen ja kuljetukseen liittyvät tiedot ovat voimassa huolimatta siitä, onko yhteydenpitolaite suojaopakkauksessa.

Yhteydenpitolaitteen ja implantoidun laitteen radioyhteys (*malli 6280, Kanada ja Meksiko; malli 6288, ISM-taajuusalue, Australia/Uusi-Seelanti*):

Vastaanoton kaistanleveys:	+190/-160 kHz
Taajuuskaista:	916,5 MHz
Lähetyksen modulaatiotyyppi:	ASK (Amplitude-Shift Keying)
Efektiiivinen säteilyteho (ERP):	< -1,25 dBm (0,75 mW)
Antennin tyyppi:	Yksinapainen (<i>vain malli 6288</i>)
Antennin vahvistus:	0,3 dBi taajuudella 916,5 MHz (<i>vain malli 6288</i>)

Yhteydenpitolaitteen ja implantoidun laitteen radioyhteys (*malli 6288, SRD-taajuusalue, Eurooppa ja Saudi-Arabia*):

Vastaanoton kaistanleveys:	±150 kHz
Taajuuskaista:	869,85 MHz

Lähetyksen modulaatiotyyppi:	ASK (Amplitude-Shift Keying)
Efektiivinen säteilyteho (ERP):	<2,0 dBm (1,6 mW)
Antennin tyyppi:	Yksinapainen
Antennin vahvistus:	2,1 dBi 869,85 MHz:ssä

Yhteydenpitolaitteen ja implantoidun laitteen radioyhteys (*malli 6290*):

Vastaanoton kaistanleveys:	<300 kHz
MICS/MedRadio:	402–405 MHz
Lähetyksen modulaatiotyyppi:	FSK (Frequency-Shift Keying)
Efektiivinen säteilyteho (ERP):	<-16 dBm (25 µW)
Antennin tyyppi:	Yksinapainen
Antennin vahvistus:	0,0 dBi taajuudella 403,5 MHz

USB-lisävarustesovitin (jos saatavissa):

2,4 GHz:n langaton USB-käyttöavain	
Boston Scientific, malli 6454	
(toimitetaan LATITUDE-vaa'an ja -verenpainemittarin mukana; voi myös olla saatavilla erikseen)	
Käyttötaajuus:	2400,0–2480,0 MHz
Modulaatiotyyppi:	AVF (Adaptive Frequency Hopping)
Efektiivinen säteilyteho (ERP):	+19,4 dBm (87,1 mW)
Toimintalämpötila:	0–70 °C (32–158 °F)
Säilytys- ja kuljetuslämpötila:	-20–85 °C (-4–185 °F)
Käytön aikainen kosteus:	10–85 %, ei kondensoituvaa
Säilytyksen ja kuljetuksen aikainen kosteus:	10–85 %, ei kondensoituvaa
Antennin tyyppi:	Yksinapainen
Antennin vahvistus:	2,6 dBi 2442 MHz:ssä

DSL-suodatin (jos mukana):

Digital Subscriber Line (DSL) -sisääntulosuodatin

Excelsus™ Technologies, Inc. – malli Z-200SM

Boston Scientific – malli 6421

DC-silmukkavirta: 20–100 mA DC

LATITUDE NXT USB -matkapuhelinsovitin (malli 6295):

GSM-850: TX 824–849 MHz
RX 869–894 MHz
Efektiivinen säteilyteho (ERP): 22,93 dBm

PCS-1900: TX 1850–1910 MHz
RX 1930–1990 MHz
Efektiivinen säteilyteho (ERP): 26,42 dBm

W-CDMA 850: TX 824–849 MHz
RX 869–894 MHz
Efektiivinen säteilyteho (ERP): 15,83 dBm

W-CDMA 1900: TX 1850–1910 MHz
RX 1930–1990 MHz
Efektiivinen säteilyteho (ERP): 18,76 dBm

LATITUDE NXT USB -matkapuhelinsovitin (malli 6296):

EGSM-900: TX 880-915 MHz
RX 925–960 MHz
Efektiivinen säteilyteho (ERP): 28,7 dBm
Antennin tyyppi: Yksinapainen
Antennin vahvistus: 1,7 dBi 897,4 MHz:ssä

DCS-1800: TX 1710-1785 MHz
RX 1805–1880 MHz
Efektiivinen säteilyteho (ERP): 26,7 dBm
Antennin tyyppi: Yksinapainen
Antennin vahvistus: 2,2 dBi 1747,4 MHz:ssä

W-CDMA 900: TX 880-915 MHz
RX 925–960 MHz
Efektiivinen säteilyteho (ERP): 18,0 dBm
Antennin tyyppi: Yksinapainen
Antennin vahvistus: 1,7 dBi 897,4 MHz:ssä

W-CDMA 2100: TX 1920–1980 MHz
RX 2110–2170 MHz
Efektiivinen säteilyteho (ERP): 18,4 dBm
Antennin tyyppi: Yksinapainen
Antennin vahvistus: 1,8 dBi taajuudella
1949,9 MHz

Verkon ja yhteyden tekniset tiedot

Tietoverkolta vaaditut ominaisuudet

Ethernet:	IEEE 802.3, 10 Mb/s IEEE 802.3u, 100 Mb/s
Wi-Fi:	Ei mitään
Verkon häiriöistä johtuvat vaaratilanteet:	Yhteydenpitolaite ei pysty lähettämään tietoa implantoidussa laitteessa havaitusta mahdollisesta ongelmasta poliklinikan Latitude-internetsivuille

Tietoverkolta vaadittu konfiguraatio

Ethernet:	Staattinen IP-osoite
Wi-Fi:	Ei mitään
Ethernet-verkon MAC-osoite:	Käyttöavaimen tarrassa
Internet-protokolla:	IPv4
DHCP (Dynamic Host Configuration Protocol) -tila:	Tukee automaattista DHCP-tilaa
Wi-Fi-verkon MAC-osoite:	Ei mitään

Päätelaitteen tiedot (vain Israel)

Luvanhaltijan nimi:	Levant Technologies Ltd.
Puhelinnumero:	972-9-9521666
Malli:	6290 LATITUDE -yhteydenpitolaite
Valmistaja:	Boston Scientific Corporation
Valmistusmaa:	Kiina
Tyyppihyväk syntänumero:	7-13642-0-107927 (voimassa alkaen: 01/14)
Lupanumero:	13-13642-0-107928 (voimassa alkaen: 01/14)
Laitteen rekisterinhaltija ja maahantuojat:	Levant Technologies Ltd. 18 Galgalei Haplada St. Herzliya 46103 Israel 972-9-9521666
Rekisterinumero:	57-0001

Turvallisuus ja standardinmukaisuus

Seuraavat tiedot koskevat kaikkia alueita ja malleja:

- Muutokset tai modifikaatiot, joita Boston Scientific ei ole nimenomaisesti hyväksynyt, saattavat mitätöidä oikeuden käyttää tätä laitetta.
- Anna yhteydenpitolaitteen lämmitetty huoneenlämpötilaan 10 minuutin ajan (20 °C tai tilanteen mukaan) säilytyslämpötilasta lähdettäessä.
- Tarkista yhteydenpitolaite silmämääräisesti ennen jokaista käyttökertaa varmistaaksesi, että sen kotelo ei ole murtunut ja että vaihtovirtasovitin (virtalähde) ja muut liitäntäosat ovat ehjät.
- Muiden kuin mainittujen lisävarusteiden ja kaapeleiden käyttö voi lisätä LATITUDE-yhteydenpitolaitteen sähkömagneettisia päästöjä ja/tai heikentää sen sietokykyä.
- Pidä yhteydenpitolaite ja kaikki lisävarusteet poissa pienten lasten ja kotieläinten ulottuvilta. Pienet osat voivat aiheuttaa tukehtumisen tai vakavan vamman nieltynä ja liitetyt johdot voivat aiheuttaa kuristumisvaaran. Jos näin käy, ota heti yhteys terveydenhuollon ammattilaiseen.
- Älä työnnä yhteydenpitolaitteen takana oleviin puhelinliittimiin mitään muuta kuin puhelinpistoke. Liitäntöissä voi olla jännite. Niistä voi saada sähköiskun.
- Älä käytä yhteydenpitolaitetta muiden laitteiden lähellä tai pinottuna niiden kanssa. Jos yhteydenpitolaitetta on käytettävä pinottuna muiden laitteiden lähellä tai pinottuna niiden kanssa, ota yhteys poliklinikkaasi normaalin toiminnan varmistamiseksi.
- Älä käytä yhteydenpitolaitetta syttyvien kaasuseosten, esimerkiksi anesteettien, hapen tai typpioksiduulin läheisyydessä.
- Käyttäjää varoitetaan pysymään 20 cm:n (8 tuuman) etäisyydellä tuotteesta eurooppalaisen normin (EN) tai FCC:n (Federal Communications Commission) / IC:n (Industry Canada) vaatimustenmukaisuuden varmistamiseksi.
- Muut langattomat laitteet voivat aiheuttaa häiriöitä yhteydenpitolaitteeseen, vaikka ne täyttäisivätkin CISPR:n (Special International Committee on Radio Interference) päästövaatimukset.
- Analogisiin ja digitaalisiin liitäntöihin (signaalin sisään- tai ulostuloon) kytkettävien lisävarusteiden on oltava vastaavien EN- tai IEC-standardien mukaisia. Henkilö, joka liittää lisälaitteen signaalin sisään- tai ulostuloporttiin, kokoa lääkitäitejärjestelmän ja on tämän vuoksi vastuussa siitä, että järjestelmä on yhdenmukainen standardin EN 60601-1:2006+ A1:2013 lausekkeen 16 tai standardin

IEC 60601-1:2005/A1:2012 vaatimusten kanssa. Epävarmoissa tilanteissa on otettava yhteys tekniseen osastoon tai paikalliseen edustajaan.

- Tämä laite on testattu, ja sen on todettu vastaavan seuraavien standardien turvallisuusmääräyksiä:
 - IEC 60601-1:2005/A1:2012
 - ANSI/AAMI ES60601-1:2005(R)2012
 - EN 60601-1:2006+ A1:2013
 - CAN/CSA-C22 No. 60601-1:2014
 - IEC 60601-1-11:2015
- Tämä laite on testattu, ja sen on todettu vastaavan seuraavan sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevan standardin vaatimuksia: EN 60601-1-2:2014.
- Tämä laite on testattu, ja sen on todettu vastaavan standardissa ANSI/AAMI/IEC 60601-1-2:2014 asetettuja terveydenhoitolaitoksessa tai kotona käytettävien luokan B lääketieteellisten laitteiden raja-arvoja. Tämä testi osoittaa, että laite tarjoaa kohtuullisen suojan haitallisia häiriöitä vastaan tyypillisessä hoitolaitoksessa tai kotona käytettävässä asennuksessa. Se ei kuitenkaan takaa, että häiriöitä ei esiinny tietyssä asennuksessa.

Seuraavat tiedot koskevat vain Kanadaa ja malleja 6280 ja 6290, ellei erikseen mainita:

- Tämä tuote on sovellettujen Industry Canadan teknisten vaatimusten mukainen.
- Industry Canada (IC): Tämä laite on Industry Canadan lisenssivapaiden radiostandardien (RSS) vaatimusten mukainen. Käyttöön sovelletaan kahta ehtoa: (1) tämä laite ei saa aiheuttaa haitallisia häiriöitä, ja (2) tämän laitteen on otettava vastaan kaikenlaiset häiriöt, mukaan lukien häiriöt, jotka voivat aiheuttaa laitteen virheellistä toimintaa.
- *Kanada, puhelinyhteyslisävarustetta käyttävät yhteydenpitolaitteet:* REN (Ringer Equivalence Number) ilmaisee puhelinliittymään liitettävien laitteiden sallitun enimmäismäärän. Tämän laitteen REN on 0,0. Liittymän päätelaite voi koostua useista laitteista, joiden ainoa vaatimus on, että kaikkien laitteiden REN-arvojen summa on enintään viisi.
- *Kanada, vain malli 6290:* Tämä laite ei saa aiheuttaa häiriöitä asemille, jotka toimivat 400,150–406,000 MHz:n taajuusalueella meteorologitukiasemilla, meteorologisatelliiteilla ja maatumkimussatelliittipalveluissa, ja laitteen on otettava vastaan kaikenlaiset häiriöt, mukaan lukien häiriöt, jotka voivat aiheuttaa laitteen virheellistä toimintaa.

Seuraavat tiedot koskevat vain Meksikoa ja malleja 6280 ja 6290, ellei erikseen mainita:

- Tämän laitteen käyttöön sovelletaan kahta ehtoa: (1) tämä laite ei saa aiheuttaa haitallisia häiriöitä, ja (2) tämän laitteen on otettava vastaan kaikenlaiset häiriöt, mukaan lukien häiriöt, jotka voivat aiheuttaa laitteen virheellistä toimintaa.
- *Meksiko, vain malli 6290:* Tämä laite on hyväksytty lääketieteellisten laitteiden radioyhteyssääntöjen mukaisesti (FCC:n sääntöjen osa 95) eikä se saa aiheuttaa haitallisia häiriöitä asemille, jotka toimivat 400,150–406,000 MHz:n taajuusalueella meteorologitukiasemilla (säätietoja välittävät lähettimet ja vastaanottimet), meteorologisatelliiteilla ja maatumkimussatelliittipalveluissa, ja laitteen on otettava vastaan näiden asemien aiheuttamat häiriöt, mukaan lukien häiriöt, jotka voivat aiheuttaa laitteen virheellistä toimintaa. Tätä lähetintä tulee käyttää vain lääketieteellisten laitteiden radioyhteyksiä koskevien FCC:n sääntöjen mukaisesti. Analoginen ja digitaalinen ääniliikenne on kielletty. Vaikka tämä laite on FCC:n (Federal Communications Commission) hyväksymä, se ei takaa, että laite ei vastaanota häiriöitä tai että mikään tietty tämän lähetimen lähetyksen häiriötön.

Seuraavat tiedot koskevat vain Australiaa/Uutta-Seelantia ja malleja 6288 ja 6290:

- Telepermit-luvan myöntäminen päätelaitteelle ilmaisee vain sen, että Telecom on todennut laitteen täyttävän asianmukaisen verkkoyhteyden vähimmäisehdot. Se ei tarkoita, että Telecom suosittelee tuotetta tai antaa sille minkäänlaista takuuta. Erityisesti se ei sisällä vakuutusta siitä, että mikään tuote toimii täysin oikein yhdessä eri merkisten tai mallisten Telepermit-hyväksytyjen laitteiden kanssa, tai että mikään 101 PTC 200 (toukokuu 2006) -tuote on yhteensopiva kaikkien Telecomin verkkopalvelujen kanssa.

Seuraavat tiedot koskevat kaikkia soveltuvia alueita ja vain malleja 6280 ja 6290:

- Sähkömagneettisen häirion estämiseksi pidä muut langattomat laitteet, kuten langattomat puhelimet ja niiden tukiasemat, matkapuhelimet ja langattomat kotiverkkolaitteet vähintään 30 senttimetrin (12 tuuman) etäisyydellä yhteydenpitolaitteesta.

Seuraavat tiedot koskevat kaikkia soveltuvia alueita ja vain mallia 6288:

- Sähkömagneettisen häirion estämiseksi on joissakin harvinaisissa tapauksissa pidettävä muut langattomat laitteet, kuten langattomat puhelimet ja niiden tukiasemat, matkapuhelimet ja langattomat kotiverkkolaitteet vähintään 3,3 metrin (11 jalan) etäisyydellä yhteydenpitolaitteesta.

Seuraavat tiedot koskevat vain puhelinyhteyslisävarustetta käyttäviä yhteydenpitolaitteita (ei saatavilla kaikilla alueilla):

- Jos kotona on puhelinlinjaan kytketty langallinen hälytysjärjestelmä, varmista, että yhteydenpitolaitteen asennus ei estä hälytyslaitteen toimintaa. Jos sinulla on kysyttävää hälytyslaitteen toimivuudesta, ota yhteys puhelinyhtiösi tai asentajaan.
- Puhelinyhtiö saattaa tehdä tiloja, laitteita, toimintoja tai toimenpiteitä koskevia muutoksia, jotka saattavat vaikuttaa laitteen toimintaan. Tällaisessa tapauksessa puhelinyhtiö ilmoittaa muutoksesta etukäteen, jotta voit tehdä tarvittavat muutokset keskeytyksettömän toiminnan turvaamiseksi. Jos laite aiheuttaa häiriötä puhelinverkkoon, puhelinyhtiö saattaa pyytää keskeyttämään laitteen käytön, kunnes vika on korjattu.

Olennainen suorituskyky

Standardin IEC/EN 60601-1 lausekkeen 4.3 mukaisesti yhteydenpitolaitteella ei ole olennaista suorituskykyä.

Ohjelmistoa koskeva lausuma

Tämä laite sisältää tekijänoikeuden suojaaman ohjelmiston, joka on GNU-hankkeen yleisen lisenssin (GPL) alainen. FSF:n (Free Software Foundation) julkaisemien GPL-ehtojen mukaan voit hankkia täydellisen lähdekoodin kolmeksi vuodeksi tämän tuotteen toimittamisen jälkeen.

Sähkömagneettiset päästöt ja häiriönsieto

Taulukko 1. Ohjeet ja valmistajan vakuutus – sähkömagneettinen yhteensopivuus













LATITUDE-yhteydenpitolaite sopii käytettäväksi terveydenhoitolaitoksessa tai kotona.		
Testi	Vaatimustenmukaisuus	Sähkömagneettinen ympäristö – ohjeet
Radioyhteyksien ja muiden laitteiden suojaus	CISPR 11 Ryhmä 1 Luokka B	LATITUDE-yhteydenpitolaite käyttää radiotaajuusenergiaa vain käyttötarkoituksensa mukaisesti viestintään implantoidun laitteen kanssa tai yhteystoimintoihin. Sen radiotaajuuspäästöt ovat hyvin pieniä eivätkä todennäköisesti aiheuta mitään häiriötä lähellä oleviin sähkölaitteisiin.
Yleisen sähköverkon suojaus	CISPR 11 Luokka B IEC 61000-3-2 IEC 61000-3-3	LATITUDE-yhteydenpitolaite sopii käytettäväksi terveydenhoitolaitoksessa tai kotona.
Sähköstaattinen purkaus	± 8 kV kosketus ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ja ± 15 kV ilma	
Säteilyradiotaajuinen sähkömagneettinen kenttä	3 V/m, 80 MHz – 2,7 GHz	
Radiotaajujen langattomien viestintälaitteiden läheisyyskentät	380–390 MHz: 27 V/m 430–470 MHz: 28 V/m 704–787 MHz: 9 V/m 800–960 MHz: 28 V/m 1700–1900 MHz: 28 V/m 2400–2570 MHz: 28 V/m 5100–5800 MHz: 9 V/m	
Nimellistehon taajuuden magneettikenttä	30 A/m	
Nopeat sähköiset transientit/purskeet	± 2 kV AC-tulovirta ± 1 kV SIP/SOP	
Syöksyaallot linjasta linjaan	± 0,5 kV, ± 1 kV AC-tulovirta	
Syöksyaallot linjasta maahan	± 0,5 kV, ± 1 kV, ± 2 kV AC-tulovirta	













LATITUDE-yhteydenpitolaite sopii käytettäväksi terveydenhoitoloitoksessa tai kotona.		
Testi	Vaatimustenmukaisuus	Sähkömagneettinen ympäristö – ohjeet
Radiotaajuisten kenttien aiheuttamat johtuvat häiriöt	3 V/m, 0,15 MHz – 80 MHz 6 V/m, ISM-taajuusalueet välillä 0,15 MHz – 80 MHz	ISM-taajuusalueet välillä 0,15 MHz – 80 MHz ovat 6,765 MHz – 6,795 MHz, 13,553 MHz – 13,567 MHz, 26,957 MHz – 27,283 MHz ja 40,66 MHz – 40,70 MHz. Amatööriradion taajuusalueet välillä 0,15 MHz – 80 MHz ovat 1,8 MHz – 2,0 MHz, 3,5 MHz – 4,0 MHz, 5,3 MHz – 5,4 MHz, 7,0 MHz – 7,3 MHz, 10,1 MHz – 10,15 MHz, 14,0 MHz – 14,2 MHz, 18,07 MHz – 18,17 MHz, 21,0 MHz – 21,4 MHz, 24,89 MHz – 24,99 MHz, 28,0 MHz – 29,7 MHz ja 50,0 MHz – 54,0 MHz.
Jännitteen laskut ^a	0 % U, 0,5 syklille, 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° ja 315° 0 % U, 1 syklille ja 70 % U, 25/30 syklille, 0°	
Jännitteen häiriöt ^a	0 % U, 250/300 syklille	










a. Jännitteen laskut ja häiriöt: U, tarkoittaa vaihtovirtajännitettä ennen testaustasoon siirtymistä.

Kuvien ja symbolien selitykset

Kuvat ja symbolit koskevat kaikkia alueita ja malleja, ellei erikseen mainita.

Symboli	Merkitys
	Otto puhelinliitännästä
	Anto puhelinliitintään (valinnainen)
	Vaihto-/tasavirtasovittimen ottoteho
	Tasavirta (DC)
	Universal Serial Bus (USB) -liitin
P/N	Osanumero
	Sarjanumero
	Viitenumero/luettelonumero
	Ionisoimaton sähkömagneettinen säteily
	IEC 60601 luokan II lääkintälaitte, sähköiskusuojaus
	Valmistaja
	Valmistuspäivä
	Noudata käyttöohjeita
IP21	Suojaus kiinteiden esineiden ja veden tunkeutumista vastaan

Symboli	Merkitys
	Virran merkkivalo (koskee USB-matkapuhelinsovitinta)
	Langattoman yhteyden merkkivalo (koskee USB-matkapuhelinsovitinta)
	Sähkö- ja elektroniikkaromun (WEEE) symboli. Sähkö- ja elektroniikkaromu on hävitettävä erikseen (ts. laitetta ei saa panna tavanomaisten jätteiden sekaan)
	Lämpötila-alueen rajat
	Kosteusalueen rajat
	Ilmanpainealueen rajat
	Valtuutettu edustaja Euroopan yhteisössä
	Australian edustajan osoite (koskee jakokoteloä)
	CE-merkintä (koskee USB-lisävarustesovittinta)
	CE-yhdenmukaisuusmerkintä ja merkin käyttöön valtuuttavan arviointilaitoksen tunnus (koskee malleja 6288, 6290 ja 6296)
	Ilmaisee, että tuote on läpäissyt kattavan testauksen ja tuotantolaitosta valvotaan säännöllisesti kansallisesti hyväksytyyn testilaboratorion vahvistamalla tavalla (koskee vain Kanadaa ja Meksikoa)
	Uuden-Seelannin Radio Spectrum Management (RSM) -viraston radiotaajuuden yhdenmukaisuutta ilmaiseva merkintä

Symboli	Merkitys
	Malli tarrasta, joka ilmaisee, että tämä laite voidaan lainmukaisesti liittää verkkoon Uudessa-Seelannissa
	Ilmaisee, että tuote on vastaavien meksikolaisten turvallisuusstandardien vaatimusten mukainen
	Ilmaisee, että tuote on vastaavien australialaisten tele- ja radioyhteysstandardien vaatimusten mukainen ja että tämä tuote voidaan liittää australialaiseen teleyhteysverkkoon tai -laitokseen (koskee <i>malleja 6290 ja 6296</i>)
	Ilmaisee, että tämä tuote on vastaavien australialaisten tele- ja radioyhteysstandardien vaatimusten mukainen ja että tämä tuote voidaan liittää australialaiseen teleyhteysverkkoon tai -laitokseen (koskee <i>mallia 6288</i>)
	Ilmaisee, että tuote on vastaavien australialaisten radioyhteysstandardien vaatimusten mukainen (koskee USB-lisävarustesovitinta)
	Ilmaisee, että tämä tuote on vastaavien japanilaisten teleyhteysstandardien vaatimusten mukainen (koskee <i>mallia 6296</i>)
	Ilmaisee yhdenmukaisuutta Anatelein telepäätelaitteita koskevien päätösten kanssa (Brasilia)
	Malli tarrasta, joka ilmaisee, että tämä tuote on vastaavien Arabiemiirikuntien teleyhteysstandardien vaatimusten mukainen
	Ilmaisee, että tuote on vastaavien Etelä-Afrikan radioyhteysstandardien vaatimusten mukainen

Symboli	Merkitys
Complies with IMDA Standards [Dealer's Licence No.]	Malli tarrasta, joka ilmaisee, että tämä tuote on vastaavien Singaporen teleyhteysstandardien vaatimusten mukainen
	Ilmaisee, että tuote on vastaavien Malesian radioyhteysstandardien vaatimusten mukainen

Остаряла версия. Да не се използва.
 Zastaralá verze. Nepoužívat.
 Forældet version. Må ikke anvendes.
 Version überholt. Nicht verwenden.
 Aegunud versioon. Ärge kasutage.
 Παλιά έκδοση. Μην την χρησιμοποιείτε.
 Outdated version. Do not use.
 Versión obsoleta. No utilizar.
 Zastarjela verzija. Ne pas utiliser.
 Úreлт útgáfa. Notið ekki.
 Versiune obsoleta. Nemojite upotrebljavati.
 Novocojusi versija. Ne utilizari.
 Elavult versio. Neismantot.
 Dit is een verouderde versie. Niet gebruiken.
 Utdatert versjon. Skal ikke brukes.
 Wersja przeterminowana. Nie używać.
 Versão obsoleta. Não utilize.
 Zastaraná verzia. Nepoužívať.
 Vanhentunut versio. Älä käytä.
 Föråldrad version. Använd ej.
 Güncel olmayan sürüm. Kullanmayın.

Остаряла версия. Да не се използва.
Zastaralá verze. Nepoužívat.
Forældet version. Må ikke anvendes.
Version überholt. Nicht verwenden.
Aegunud version. Myn kasutage.
Παλιά έκδοση. Μην την χρησιμοποιείτε.
Outdated version. Do not use.
Versión obsoleta. No utilizar.
Zastarjela verzija. Nemojte upotrebljavati.
Úrelt útgáfa. Notið ekki.
Versione obsoleta. Ne pas utiliser.
Novocojusi versija. Nenaudokite.
Elavult verzija. Non utilizzate.
Dit is een verouderde versie. Niet gebruiken.
Utdatert versjon. Skal ikke brukes.
Wersja przeterminowana. Nie używać.
Versão obsoleta. Não utilize.
Zastarana verzija. A nu se utiliza.
Zastarela različica. Nepoužívat.
Vanhentunut versio. Älä käytä.
Föråldrad version. Använd ej.
Güncel olmayan sürüm. Kullanmayın.

Boston Scientific

Boston Scientific Corporation
4100 Hamline Avenue North
St. Paul, MN 55112-5798 USA
Puh: 651-582-4000
Terveydenhuollon ammattilaiset : 1.800.CARDIAC (227.3422)
Potilaat ja perheet: 1.866.484.3268
www.bostonscientific.com

Cardiac Pacemakers Incorporated
4100 Hamline Avenue North
St. Paul, MN 55112-5798 USA
Valmistuspaikka: Jabil Circuit (Shanghai) Ltd.
600 Tian Lin Road, Shanghai 200233, P.R., China
Terveydenhuollon ammattilaiset: 1.800.CARDIAC (227.3422)
Potilaat ja perheet: 1.866.484.3268
Maailmanlaajuisesti: +1.651.582.4000
www.bostonscientific.com



Boston Scientific Corporation
4100 Hamline Avenue North
St. Paul, MN 55112-5798 USA



Guidant Europe NV/SA Boston Scientific
Green Square, Lambroekstraat 5D
1831 Diegem, Belgium
1.800.CARDIAC (227.3422)
Maailmanlaajuisesti: +1.651.582.4000
www.bostonscientific.com

AUS

Australian Sponsor Address
Boston Scientific (Australia) Pty Ltd
PO Box 332, BOTANY NSW 1455 Australia
Ilmainen puhelinnumero 1 800 676 133
Ilmainen faksi 1 800 836 666

Malli 6288

CE 2797

Authorized 2012

Malli 6290

CE 2797

Authorized 2014



359419-029 fi OUS 2019-12

© 2018 Boston Scientific Corporation or its affiliates. All rights reserved.